

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七九二九壹第  
毫伍幣港售零份每

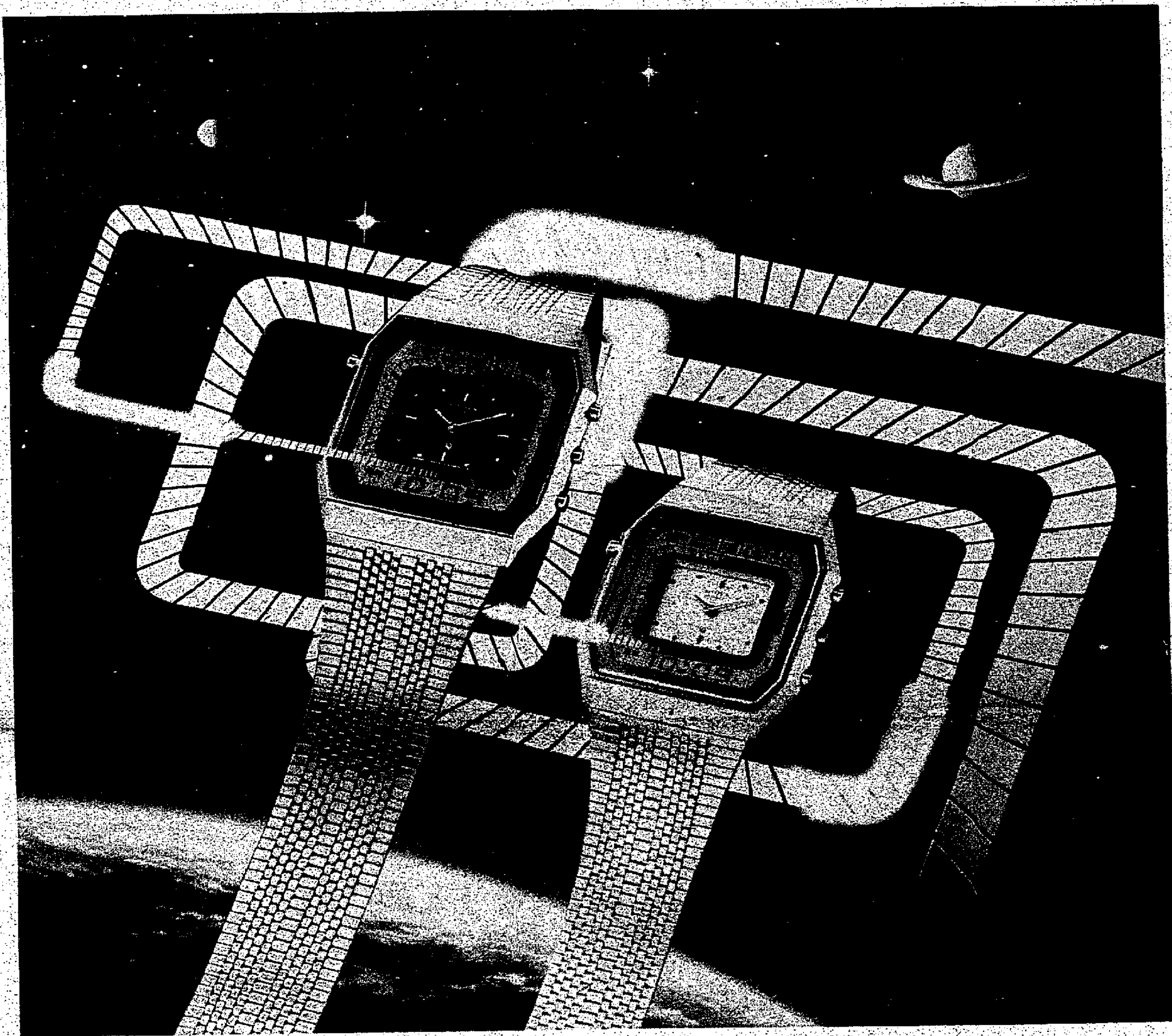
號三〇〇第字台僑登內證記登內務政內國民華中  
報紙聞計類二第局記登執執號九〇五第字台政郵華中

張大七紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹進活季街港香：址地社總。  
下地行銀入華港香街中司總：處分區中。  
下地號七九四街海上：處事辦角旺。  
下地號七二壹街華港角北：處事辦角北。  
電話：總社M 229081 中區M 231637  
北角M 640693 旺角K 840749  
樓三號四十三段三路北山中北台銷總：台  
號六七九九二九五……話電處：港

## 星辰「行運型」軌跡雙顯計時鬧表 管轄分秒新科技 掌握時間新設計



星辰「行運型」軌跡雙顯計時鬧表，採用最新液晶體軌跡顯示秒計，功能卓越，是星辰表踏入81年的超越時代科技結晶。

星辰「行運型」的軌跡秒計，每一週分為60格。在普通情況下，軌跡每前進一格，則代表一秒；若是運動計時，軌跡會加速運行，每運轉一週代表一秒。時間顯示，精確無誤，清楚玲瓏，是石英表科技的革命性創舉。星辰「行運型」軌跡雙顯計時鬧表，除了軌跡計時、管轄分秒外，並有星期、日曆、响鬧報時器、每小時報時訊號、倒數計時及 $\frac{1}{100}$ 秒計時等多種功能，使你擁有更多掌握時間的方法。

星辰「行運型」軌跡雙顯計時鬧表，是超越時代的腕上計時器！

軌跡計時，不斷行運。

軌跡共分60格，不斷行運。在普通情況下，每行運一週，即代表60秒；若作運動計時，軌跡的行運速度便會加快，每行運一週代表一秒。

圖中由右起型號為30-0055-70及30-0055-50。



# 星辰表 CITIZEN

(國內譯名西鉄城)

日月星辰 時間之始 萬物所依



# 列根舉行第一次記者招待會

## 嚴厲抨擊蘇聯 威脅世界和平

### 稱霸野心永無止境說謊行騙 與莫斯科談判應洞悉其陰謀

【本報華盛頓廿日電】美國總統列根，於今日下午二時，在華盛頓白宮舉行第一次記者招待會。列根在會上，嚴厲抨擊蘇聯，指其具有稱霸世界的野心，並威脅世界和平。列根表示，他將與蘇聯領袖進行談判，但必須在平等和互利的基礎上進行。他強調，美國將採取一切必要措施，以維護其國家利益和世界和平。

# 不再管制工資物價

## 積極壓抑通貨膨脹

【本報華盛頓廿日電】美國財政部長貝克，於今日宣佈，政府將不再管制工資和物價。貝克表示，政府將採取積極措施，以壓抑通貨膨脹。他指出，政府將通過增加稅收和削減開支，來減少財政赤字，從而達到穩定物價的目的。貝克強調，政府將密切關注物價的變化，並隨時準備採取進一步的措施。

# 荷政府維持決定

## 准許售給台灣潛艇

【本報華盛頓廿日電】荷蘭政府，於今日宣佈，將維持其決定，向台灣出售潛艇。荷蘭政府表示，這項決定是基於其與台灣之間的友好關係，以及對台灣國防安全的考慮。他指出，這項決定將有助於加強台灣的海軍實力，並維護其在東亞地區的和平與穩定。荷蘭政府強調，這項決定將不會受到任何外部壓力而改變。

# 論社

## 美國南韓首腦會談與東北亞安全

南韓總統全斗煥，於今日抵達美國，與美國總統列根舉行會談。全斗煥表示，他此次訪問美國，是為了加強美韓兩國之間的友好關係，並討論東北亞的安全問題。他指出，美韓兩國在東北亞地區的利益是相輔相成的，雙方應加強合作，共同維護地區的和平與穩定。全斗煥強調，南韓將繼續奉行獨立自主的和平外交政策，並與美國保持緊密的合作關係。

【本報華盛頓廿日電】美國總統列根，於今日宣佈，將與蘇聯領袖進行談判。列根表示，他將與蘇聯領袖在莫斯科舉行會談，討論兩國之間的關係。他指出，美蘇兩國在冷戰期間，曾多次舉行會談，但都未能取得實質性的進展。列根強調，他此次訪問莫斯科，是為了打破僵局，推動兩國關係的發展。他呼籲蘇聯領袖，以誠實和坦率的態度，參與談判。

【本報華盛頓廿日電】美國財政部長貝克，於今日宣佈，政府將不再管制工資和物價。貝克表示，政府將採取積極措施，以壓抑通貨膨脹。他指出，政府將通過增加稅收和削減開支，來減少財政赤字，從而達到穩定物價的目的。貝克強調，政府將密切關注物價的變化，並隨時準備採取進一步的措施。

【本報華盛頓廿日電】荷蘭政府，於今日宣佈，將維持其決定，向台灣出售潛艇。荷蘭政府表示，這項決定是基於其與台灣之間的友好關係，以及對台灣國防安全的考慮。他指出，這項決定將有助於加強台灣的海軍實力，並維護其在東亞地區的和平與穩定。荷蘭政府強調，這項決定將不會受到任何外部壓力而改變。

【本報華盛頓廿日電】南韓總統全斗煥，於今日抵達美國，與美國總統列根舉行會談。全斗煥表示，他此次訪問美國，是為了加強美韓兩國之間的友好關係，並討論東北亞的安全問題。他指出，美韓兩國在東北亞地區的利益是相輔相成的，雙方應加強合作，共同維護地區的和平與穩定。全斗煥強調，南韓將繼續奉行獨立自主的和平外交政策，並與美國保持緊密的合作關係。

【本報華盛頓廿日電】美國總統列根，於今日宣佈，將與蘇聯領袖進行談判。列根表示，他將與蘇聯領袖在莫斯科舉行會談，討論兩國之間的關係。他指出，美蘇兩國在冷戰期間，曾多次舉行會談，但都未能取得實質性的進展。列根強調，他此次訪問莫斯科，是為了打破僵局，推動兩國關係的發展。他呼籲蘇聯領袖，以誠實和坦率的態度，參與談判。



### 加州附近地區七級地震 是否有傷亡尚未有報告

【本報華盛頓廿日電】加州附近地區，於今日凌晨發生七級地震。地震發生在加州與墨西哥邊境附近，震源深度約為十公里。地震造成當地房屋倒塌，並引發山崩。目前，尚未有關於傷亡的報告。氣象部門表示，此次地震是該地區多年來最強的一次地震，對當地的居民和財產造成了嚴重的損失。



### 波共嚴厲警告工人 不得再鬧工潮

【本報華盛頓廿日電】波蘭共產黨政府，於今日向工人發出嚴厲警告，要求他們停止罷工。政府表示，罷工行為是違法行為，將受到嚴厲的懲罰。政府呼籲工人，以和平的方式解決勞資糾紛，並遵守國家的法律。政府強調，工人應將國家的利益放在首位，並為國家的經濟發展做出貢獻。

### 美國駐北京大使 伍德科克將離任

【本報華盛頓廿日電】美國駐北京大使伍德科克，將於近日內離任。伍德科克在任期間，曾多次訪問中國，並與中國領導人進行會談。他表示，他將繼續關注中國的事務，並為美國的利益而努力。伍德科克強調，他將與中國官員保持聯繫，並為兩國關係的發展做出貢獻。

### 三名農民受審

【本報華盛頓廿日電】三名農民，因違反法律，被法院判處監禁。這三名農民被指控在耕種過程中，破壞了當地的環境。法院表示，這三名農民的行为，嚴重違反了國家的法律，必須受到嚴厲的懲罰。法院呼籲農民，應遵守國家的法律，並為保護環境做出貢獻。



### 萬國銀行減利息

【本報華盛頓廿日電】萬國銀行，於今日宣佈，將減低其存款利率。萬國銀行表示，這項決定是基於當前的經濟形勢，以及為了吸引更多的存款。萬國銀行強調，這項決定將有助於提高其競爭力，並為客戶提供更好的服務。萬國銀行呼籲客戶，繼續支持萬國銀行，並為其發展做出貢獻。



### 各國在八零年 核爆四十九次

【本報華盛頓廿日電】根據最新的統計數據，在八零年，全球共發生了四十九次核爆炸。這些核爆炸主要發生在亞洲、歐洲和北美洲。核爆炸的發生，對當地的環境和人類健康造成了嚴重的威脅。國際社會呼籲各國，應停止核武器的研發和試驗，並為維護世界和平做出貢獻。

### 四人幫殘餘勢力 圖發動二次文革

【本報華盛頓廿日電】四人幫的殘餘勢力，正密謀發動二次文革。據悉，這批殘餘勢力在國內外都有廣泛的影響力，並試圖通過各種手段，恢復其在當地的權力。政府表示，將採取一切必要措施，以打擊這批殘餘勢力，並維護國家的穩定。政府呼籲民眾，應保持警惕，並為國家的發展做出貢獻。

### 倫敦金價回升

【本報華盛頓廿日電】倫敦金價，於今日回升。金價的回升，主要是由於市場上的買盤增加，以及對美元走勢的看好。金價的回升，對當地的金礦業和珠寶業產生了積極的影響。市場分析人士認為，金價在未來還將繼續回升。

### 美利率漸漸下降

【本報華盛頓廿日電】美國的利率，正逐漸下降。利率的下降，主要是由於聯邦儲備局的政策調整，以及市場上的資金充裕。利率的下降，對當地的房地產市場和消費市場產生了積極的影響。市場分析人士認為，利率在未來還將繼續下降。







尖沙咀新世界中心斜對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞商業黃金地帶

全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺鋪

商場旺鋪50呎至40,000呎  
海景寫字樓1,200呎至30,500呎

尖沙咀中心 帝國中心

中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路  
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善  
地庫為廣大停車場，泊車方便



雄視中環海港與康樂大廈一水之隔  
酒店區旅遊購物消遣飲宴中心

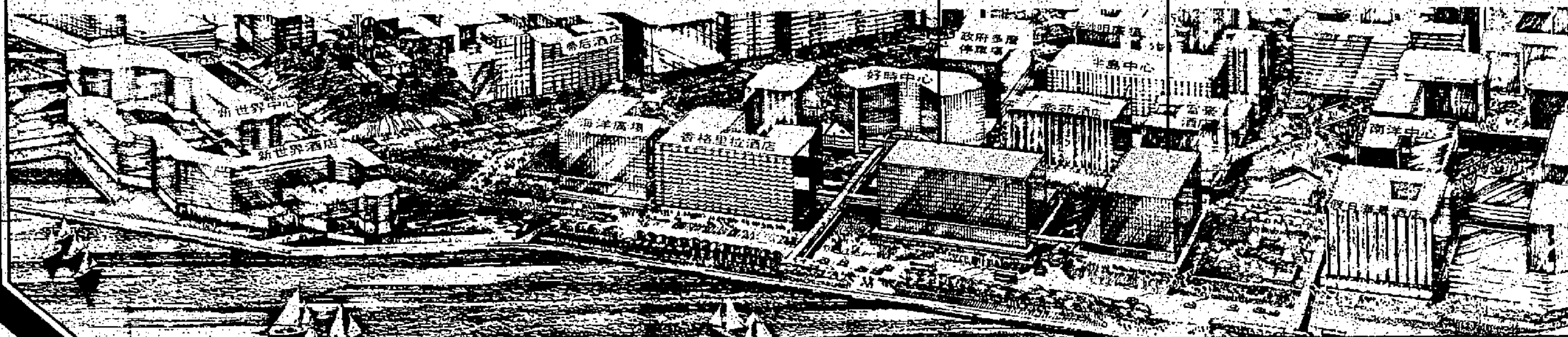
洽租處：

尖沙咀置業 信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓

電話：5-210311 (18線) 租務部：3-687281

(地盤租務處假日照常辦公 電話：3-685362)



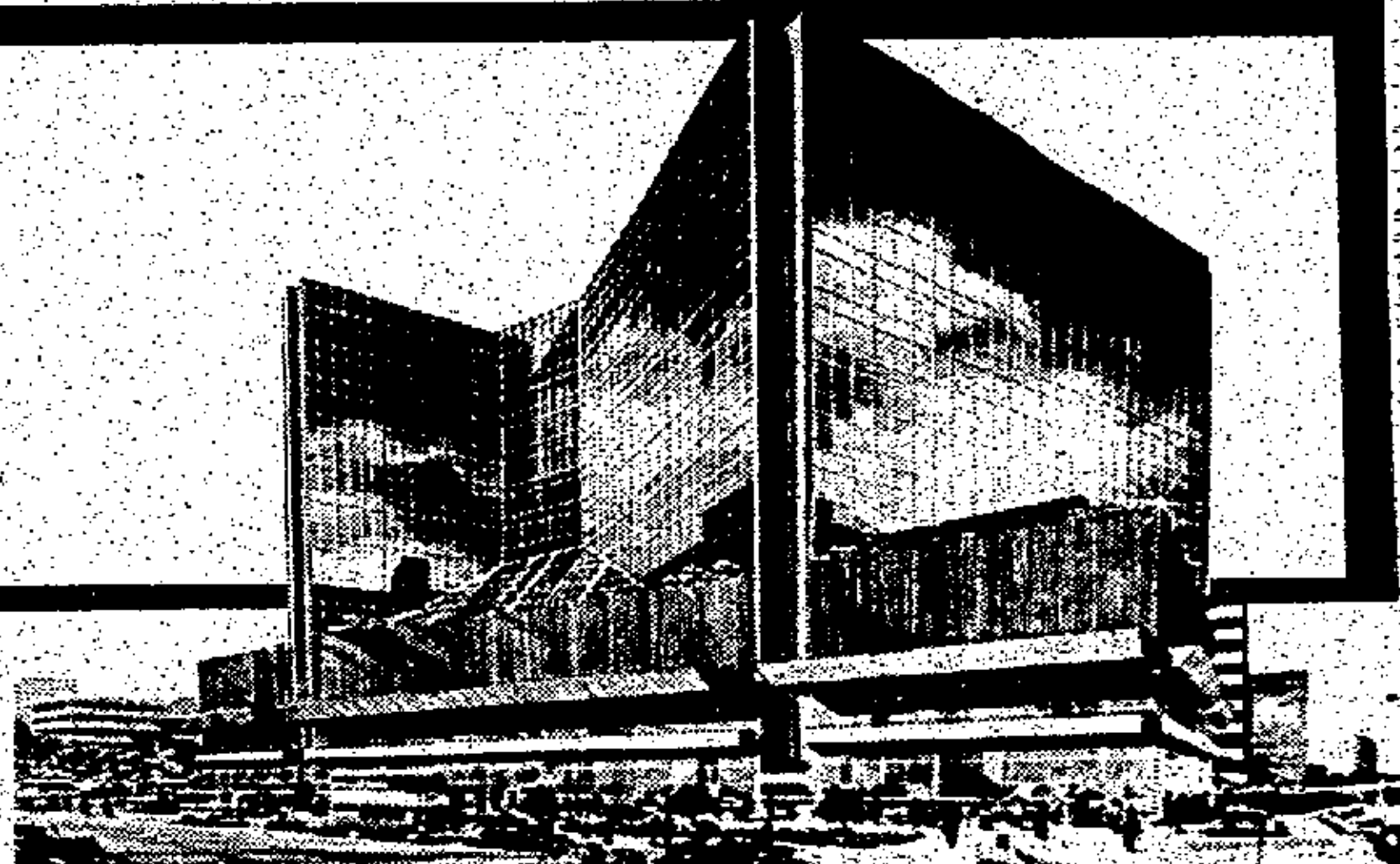
中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心/香格里拉酒店對面

好時中心



酒店區商場旺鋪大小單位發售

洽購處：

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大發展有限公司

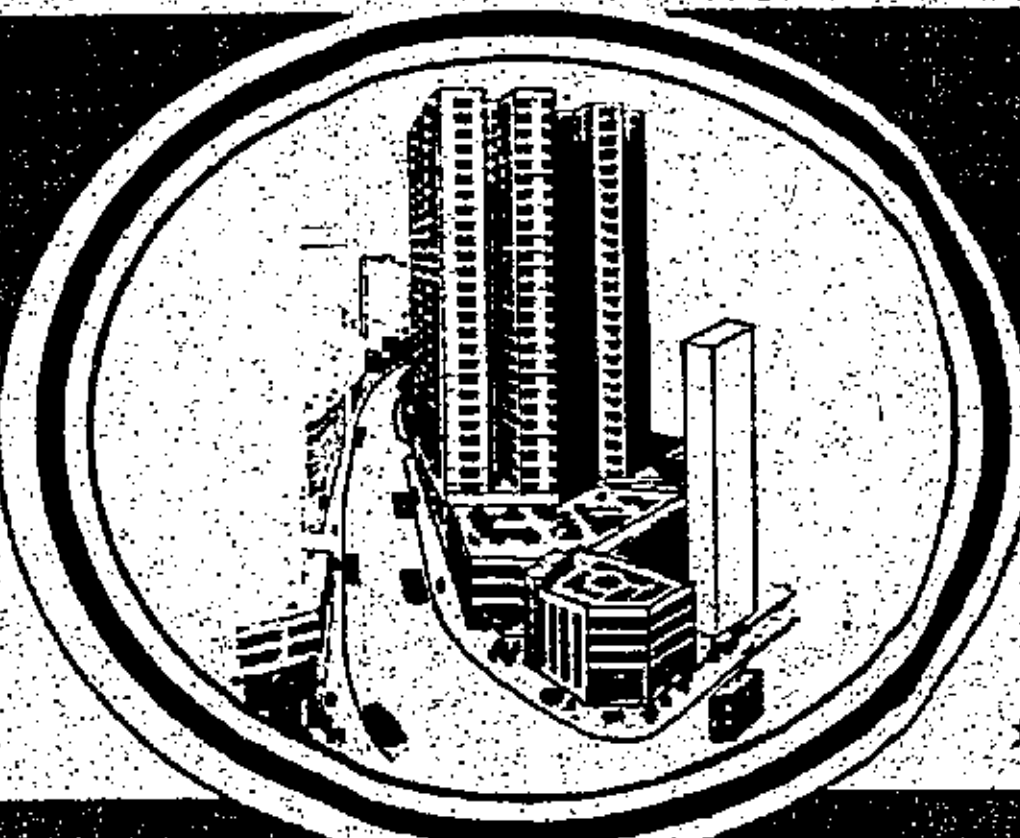
香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

北角 炮台山道

光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎  
只售 510,435元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12年 利息特平



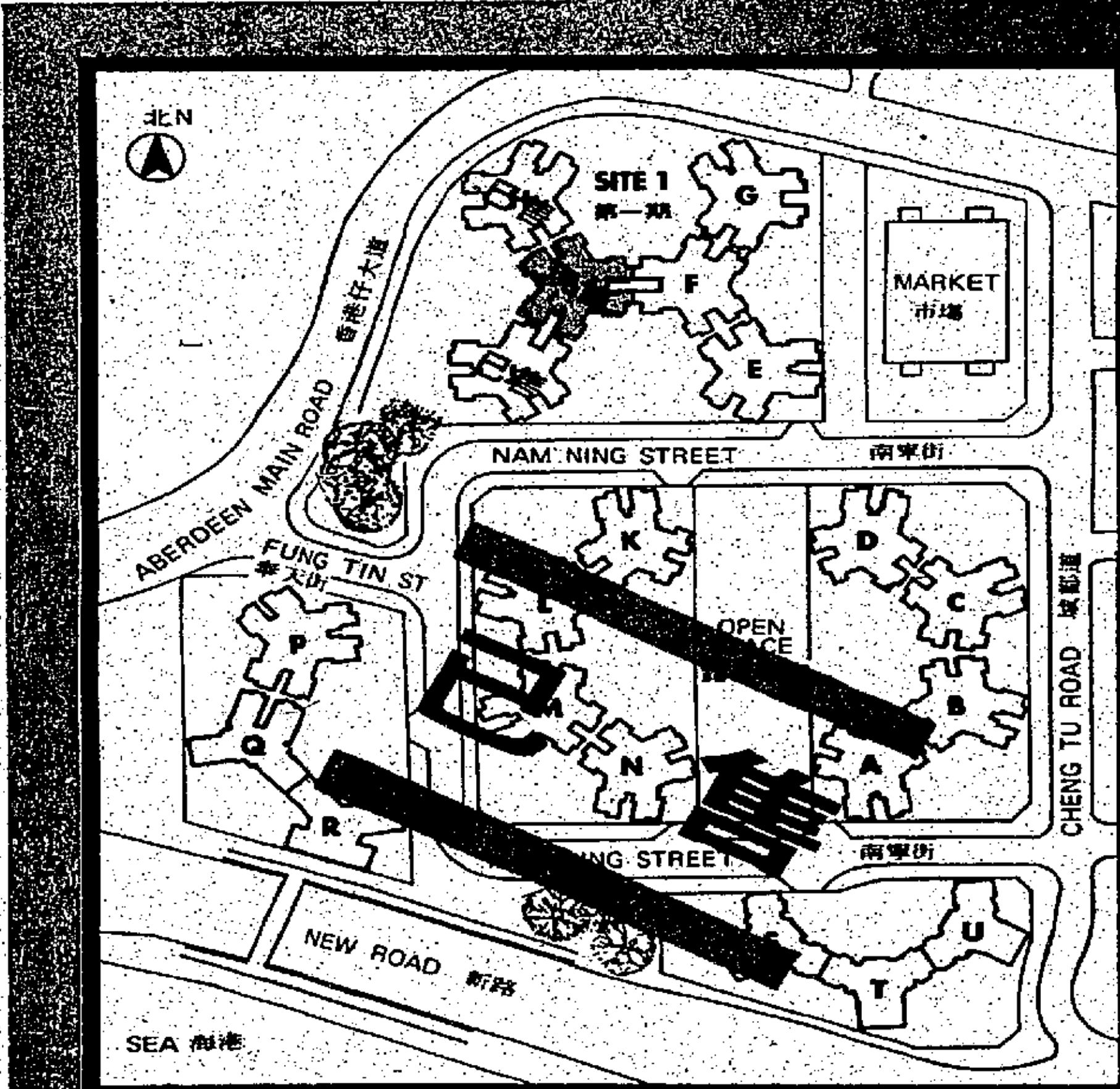
北角高尚住宅區

此區最平  
一流設備

鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統  
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗線電燈 應有盡有，車位充足

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二五三〇〇一(十線)

香港仔中心



I座港榮閣538—572平方呎  
於二月一日出售每呎僅七佰餘元起  
首期一成，五個月內免供免息  
建築期內亦免息

售樓地點：香港仔中心，I座海榮閣地下售樓處接洽。  
電話：5-544177

索取價目表請前往：  
香港夏慤道和記大廈地下大堂 電話：5-213241-9  
(一月卅一日星期六全日辦公)



超值投資好時機

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

報日僑華 閱訂期長請  
訂閱電話：5-229081內線3號

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許



# 本港新聞

## 金飾必須標明黃金含量

### 業內人士表示贊同提高信心 違例罰款十五萬五千元

【本報訊】港府將於本年四月間，頒布金飾必須標明黃金含量的新例，此舉旨在提高消費者信心，並對金飾業進行規範。業內人士對此表示贊同，認為這將有助於建立一個更公平、更透明的市場環境。根據新例，金飾必須標明其黃金含量，違例者將面臨十五萬五千元的高額罰款。此舉被視為港府加強對金飾業監管的重要一步。

## 利息高燃油貴 的士牌價下跌

### 平均標價廿四萬四千元 下次開投最後一批的士牌價格仍難料

【本報訊】由於利率高企及燃油價格上漲，的士牌價在近期出現下跌趨勢。根據最新的市場數據，平均標價已降至二十四萬四千元。然而，對於即將舉行的最後一批的士牌拍賣，市場人士普遍認為其價格仍將受到多種因素的影響，難以準確預測。這反映了的士牌市場在當前經濟環境下的複雜性。

## 官地

【本報訊】政府將於下月公開拍賣官地，預計將吸引眾多投資者參與。此次拍賣的地塊位於多個發展熱點，對於房地產市場具有重要意義。政府表示，此次拍賣旨在提高土地資源的利用效率，並為公共建設籌集資金。

## 樓宇

【本報訊】由於利率高企，樓宇市場在近期表現疲軟，成交量明顯下降。許多業主紛紛調低售價，以期在競爭激烈的市場中脫穎而出。專家指出，樓宇市場的復甦將取決於未來利率的走勢及經濟環境的改善。

## 單位

【本報訊】由於利率高企，單位市場在近期表現疲軟，成交量明顯下降。許多業主紛紛調低售價，以期在競爭激烈的市場中脫穎而出。專家指出，單位市場的復甦將取決於未來利率的走勢及經濟環境的改善。

## 拍賣

【本報訊】政府將於下月公開拍賣官地，預計將吸引眾多投資者參與。此次拍賣的地塊位於多個發展熱點，對於房地產市場具有重要意義。政府表示，此次拍賣旨在提高土地資源的利用效率，並為公共建設籌集資金。

### 普通陪審員名單 各界人士可查閱

【本報訊】由司法處公佈的普通陪審員名單，已可供各界人士查閱。此舉旨在提高陪審制度的透明度，並確保陪審員的公正性和代表性。名單中包括了來自各行各業的專業人士，以確保陪審團的多元性。

### 憲報公布修訂條例 禁止干預小巴司機

【本報訊】政府憲報公佈了修訂後的條例，禁止任何人士干預小巴司機的工作。此舉旨在保障小巴司機的安全，並確保公共交通系統的順暢運行。條例規定，任何違反規定者將面臨嚴厲的法律制裁。

### 中區寫字樓租金上升

【本報訊】中區寫字樓租金在近期出現上升趨勢，這主要受到市場需求和經濟環境的影響。許多企業紛紛搬遷至中區，導致該地區的租金水平不斷攀升。專家認為，租金的上升將進一步推高該地區的房地產價格。

### 遷址啟事

本銀行中區分行因租約期滿，茲訂於二月二日遷往香港德輔道中三十七號照常營業。特此通告。  
香港友聯銀行啟  
新址電話：五二二九〇〇一四

### AM/FM新穎收音機

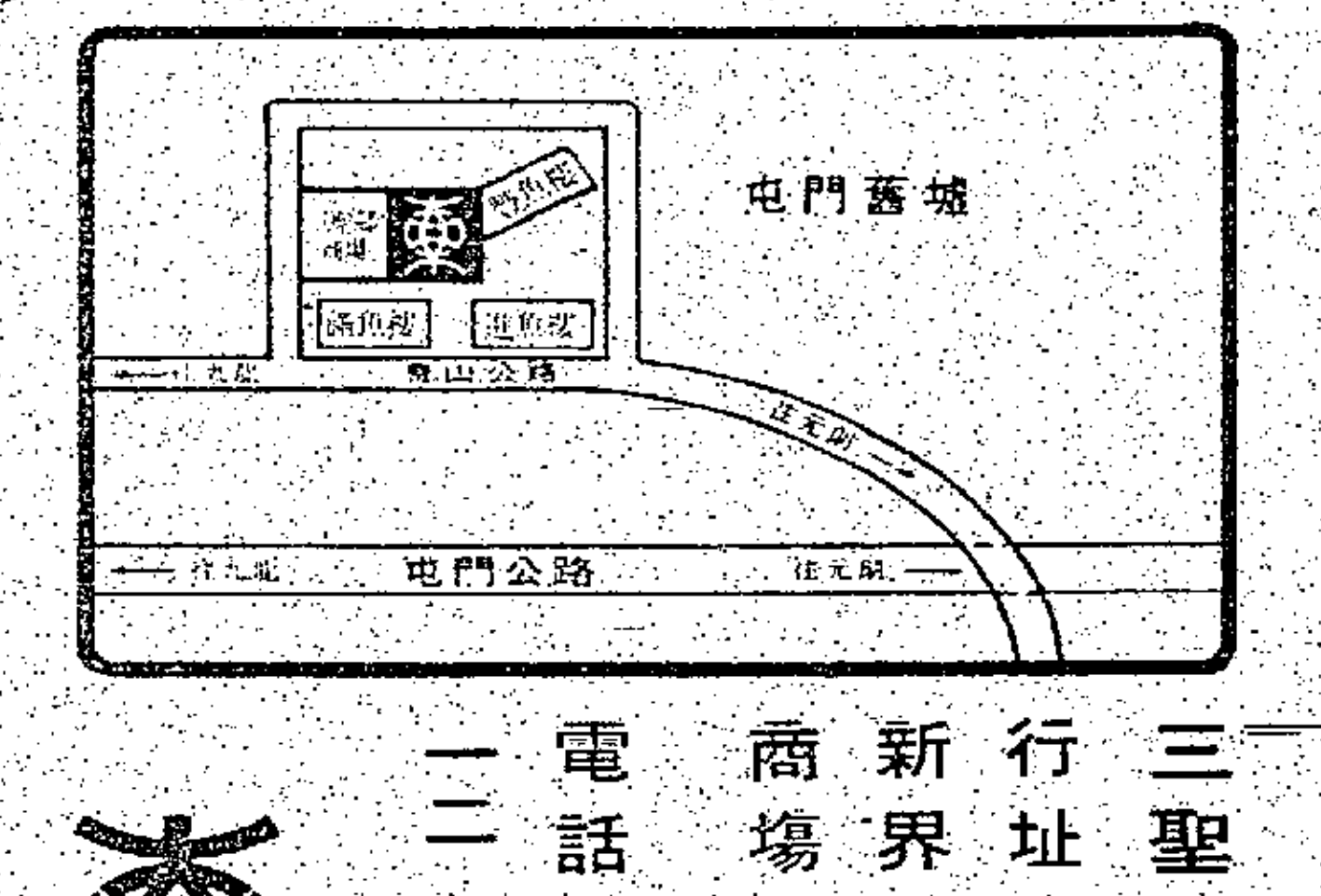
外型美觀，有選台指示燈，設備優待讀者  
只售 \$38



新年禮品 回鄉恩物 本報中區分處發售

### 東亞銀行有限公司謹啟

謹訂於一九八一年一月三十一日（星期六）為本銀行三聖分行開幕，並即日開始營業，歡迎各界惠顧。特此敬告。



三聖分行 行址：新界屯門三聖邨商場大廈一樓 電話：二一八〇五〇三

## 辦年貨

請到 大華國貨公司

賀年糖果，年宵食品，家鄉臘味，時款服裝，皮樓皮鞋，迎春絹花。

### 特設 服裝特價部 中國皮草介紹 陶瓷花瓶介紹

為配合顧客辦年貨，調整營業時間：  
1月31日及2月1日（即年廿六、廿七日）由上午10時至晚上9時  
2月2、3、4日（即年廿八、廿九、三十）由上午10時至晚上10時  
中環大道中92號 電話：5-241051-6

### 豐澤五周年紀念 廚具大酬賓

金龍牌 (PILOT) 高級易潔廚具乃現代家庭主婦之最佳良伴。現特價酬賓！煎、炒、燉、炸、樣樣皆能，煮食永不黏底，用後清潔容易，鍋裏特有一層光滑表面，是採用具有永不黏底特性之「銀石」(SilverStone) 製成，乃美國杜邦 (DU PONT) 公司榮譽出品。



送禮自用、名貴大方  
PILOT Premium fine cookware  
Fortress 豐澤係您家庭電器用品中心

Valentine II 五件套庄廚具：特價 \$159

### 香港理工學院徵聘

（一）環境學中心高級講師（噪音及震動管制）月薪（港幣）：八千九百元至一萬八千元  
（二）設計學系講師（講授建築設計及印刷學課程）月薪（港幣）：五千元至八千元  
詳情請向本學院秘書處索取簡章或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

### 恒隆銀行 流浮山分行 今日開業



謹訂於一九八一年一月卅一日（星期六）上午十一時為本行流浮山分行開業，敬請新界流浮山商會監事長 陳振安先生、新界流浮山商會總會長 姜永康先生、新界流浮山蠔業總會會長 陳永祥先生、新界流浮山蠔業總會理事長 陳永嘉先生主持剪綵典禮敬備酒會恭請 光臨指導 恒隆銀行謹啟

酒會時間：上午十一時至下午一時  
地址：流浮山灰業街新安居業樓 電話：12-721371

### 香港保護兒童會

有鑒於兒童之身心發展極為重要，特設此等無償諮詢及輔導服務，以協助家長及兒童處理各種問題。詳情請向本會查詢。







# 本港新聞

## 只提供資料作選擇 絕無意左右消費者

### 消委會就百貨業友指責作聲明

【本報訊】香港消費者委員會日前接獲百貨業友指責，指其提供資料作選擇，絕無意左右消費者。消委會隨即發表聲明，澄清其立場。

消委會表示，其提供資料之目的，是為消費者提供參考，並非意圖左右消費者的選擇。消委會強調，其提供的資料，均是根據事實，並無任何偏見。

## 工商銀行便利顧客 歲末延長營業時間

### 香港工商銀行大埔分行開業

【本報訊】香港工商銀行大埔分行，於昨日（九日）正式開業。該分行位於大埔區，為方便顧客，工商銀行特別延長營業時間。

工商銀行表示，該分行將提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。工商銀行亦表示，將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 歐亞銀行中心 提供多種服務

【本報訊】歐亞銀行中心，位於中環區，提供多種銀行服務。該中心將為顧客提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。

歐亞銀行表示，該中心將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 德福銀行中心 提供多種服務

【本報訊】德福銀行中心，位於中環區，提供多種銀行服務。該中心將為顧客提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。

德福銀行表示，該中心將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 支行開幕 提供多種服務

【本報訊】支行，位於中環區，提供多種銀行服務。該支行將為顧客提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。

支行表示，該支行將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 開幕 提供多種服務

【本報訊】開幕，位於中環區，提供多種銀行服務。該中心將為顧客提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。

開幕表示，該中心將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 開幕 提供多種服務

【本報訊】開幕，位於中環區，提供多種銀行服務。該中心將為顧客提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。

開幕表示，該中心將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

## 土庫北分區委會 清理兩處小販攤檔

【本報訊】土庫北分區委員會，日前清理兩處小販攤檔。該委員會表示，將繼續致力於改善區內環境。

## 聖本德中學畢業典禮 白約翰會主席主持

【本報訊】聖本德中學畢業典禮，於昨日（九日）舉行。白約翰會主席主持典禮，並頒發畢業證書。

## 社區活動簡訊

【本報訊】社區活動簡訊，包括多個社區活動的簡訊。

## 紅十字會中國之請 代尋在港散失親友

【本報訊】紅十字會中國之請，代尋在港散失親友。紅十字會表示，將繼續致力於尋找失散親友。

## 紅十字會中國之請 代尋在港散失親友

【本報訊】紅十字會中國之請，代尋在港散失親友。紅十字會表示，將繼續致力於尋找失散親友。

## 紅十字會中國之請 代尋在港散失親友

【本報訊】紅十字會中國之請，代尋在港散失親友。紅十字會表示，將繼續致力於尋找失散親友。

## 紅十字會中國之請 代尋在港散失親友

【本報訊】紅十字會中國之請，代尋在港散失親友。紅十字會表示，將繼續致力於尋找失散親友。

### 新界民政署

#### 現金投標

茲邀請各界人士申請批給：

屯門城市地段210號，第28區  
面積：5.303公頃  
用途：商辦用途者有其屋計劃

截止申請日期：一九八一年四月十日

其他詳情及申請表格可向新界民政署總辦事處及各區（離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗）理民府查詢與索取。

### 金冠酒樓夜總會

#### 年廿及初一休業

金冠酒樓夜總會，因年廿及初一休業。金冠酒樓表示，將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

### 海富中心分行

啟者：本行第十六間新分行——海富中心分行，將自一九八一年二月二日起開始營業。

新分行地址及電話號碼如下：  
香港夏道十八號  
海富中心第五座五字樓  
電話號碼：5-8226200  
電訊號碼：62216 MEHKG HX

分行經理：李約翰先生

### 惠風牌

#### 超靜型冷暖氣機

ALR 66  
6600 Btu/hr  
3/4 HP 冷暖氣  
最適合家庭用

只售 \$1495

中國冷氣有限公司  
德輔道中德成大廈二樓  
電話：5-229025

### Metrobank

#### 香港京華銀行

助你成長，繁榮共享

海富中心總辦事處  
啟者：自一九八一年二月二日起，本行總辦事處將遷至港島海富中心。新地址及電話號碼如下：  
香港夏道十八號海富中心第五座五字樓  
電話號碼：5-8226228 (總機) 5-8226201 (外匯部)  
電訊號碼：62216 MEHKG HX (總辦事處) 61992 MEBFX HX (外匯部)

### 台灣針灸學會吳惠平

#### 訪問港九中醫學會

【本報訊】台灣針灸學會會長吳惠平，日前訪問港九中醫學會。吳會長表示，將繼續致力於推廣針灸。

### 福日露

#### 止咳水

止咳水，治咳良藥。福日露表示，將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

### S.W. STEEL

#### 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.  
紹榮高拉力條紋鋼筋  
大小款式齊備，歡迎參觀選購  
香港干諾道中康樂大廈1209室  
電話：5-255391

### 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩，瀏覽東方威尼斯大澳漁村，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺攬勝，遍遊大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山齋堂享用精美上素，漫遊茶園品嘗山水豆腐花，觀光石壁水塘賞偉大建設。

日期：2月8日（年初四）  
時間：上午九時至下午五時止  
費用：\$85  
詳情請向：四海旅行有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

### 特價出售

高級商業大廈  
高士打道223號  
532呎—1,100呎  
洛克道114號—120號  
820呎—3,200呎  
怡華：5-229162 5-271821

### 旺舖廉售

（環球商場）  
即可入伙  
面積：416呎  
位置：電梯口  
特價廉售，詳情請電 5-706283 麥先生

### 新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道德成大廈二樓

### 台北

#### 機票+酒店

三晚四天  
財神或美麗華大酒店  
雙人房 \$990  
747豪華客機 天天出發  
四季風旅行社  
國際大廈2204室 5-431394

### 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩，瀏覽東方威尼斯大澳漁村，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺攬勝，遍遊大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山齋堂享用精美上素，漫遊茶園品嘗山水豆腐花，觀光石壁水塘賞偉大建設。

日期：2月8日（年初四）  
時間：上午九時至下午五時止  
費用：\$85  
詳情請向：四海旅行有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

### 先嚴陸公展驥 鴻飛府君於公曆

一九八一年一月廿九日中午十二時壽終正寢，於醫院安樂逝世，享壽九十有餘歲。奉移香港殯儀館治喪。謹擇公曆二月七日（星期日）中午十二時，大殮一。時在該館大禮堂設靈，隨即出殯。擇吉遵佛教儀式火化。哀此訃。

孝男 錫麟 媳戴映秀  
錫恩 媳霍小梅  
孫男 毅明 孫媳任愛霞  
孫女 美芬 孫婿馬家駒  
曾孫 孝聰  
曾孫 敏聰  
外曾孫 馬樹榮  
親屬 繁衍 未及盡錄

治喪處：香港殯儀館 電話：六六五二六一八  
惠刊本報分類廣告 請撥電話：5-221583

### 世界綉花業三大皇牌

- 日本愛得牌高速綉花機  
世界電子機始創，香港銷路冠軍
- 法國唯得利牌綉花機  
世界獨一無二之特種綉花機
- 德國馬得利牌綉花機  
世界最優良之高速機專用牌

總代理：漢興製衣有限公司（德輔道）  
地址：九龍彌敦道156-158號漢興樓  
電話：3-7790211-4 3-7790191-4

### 譚食園

#### 王維熊

糕點糖果  
A30三德堂茶角北  
A7三七德堂茶角北



# 本港新聞

## 好世界投資屬下機構 英皇天文台公司推出 意大利珍貴鑽戒名錶

歲時特備發售款款是超值珍品

(本報訊)好世界投資屬下機構英皇天文台公司，最近推出一系列意大利珍貴鑽戒名錶，款式新穎，設計精美，是歲時送禮的超值珍品。該公司表示，這些名錶均採用名廠機芯，配以名貴鑽石，價格合理，歡迎各界人士垂詢。



## 章劍書下月中退休 促成興建地鐵 衝勁應記一功

工務局同僚致贈紀念品

(本報訊)工務局副局長章劍書，將於下月中旬退休。他在工務局服務多年，為香港的基礎建設，特別是地鐵的興建，作出了重要貢獻。他的同僚們紛紛致贈紀念品，以表彰他的辛勤工作和卓越成就。

章劍書在工務局工作期間，曾擔任多個重要職務，包括地鐵工程總監等。他以其專業精神和領導才能，為香港的建設事業做出了不可磨滅的貢獻。



## 恭賀發財新春遊

行新路線 看新景象  
新春行運 歡樂年年

★合和城大酒樓贊助★

- ①乘坐豪華旅遊車行好運
- ②黃大仙新春許願求籤
- ③飽覽新界衛星城新發展
- ④車公廟多神國家行好運
- ⑤華商酒樓品嘗發財午餐
- ⑥新開光觀音寺大巡遊
- ⑦粉嶺寶生園賞香畫糖
- ⑧市區內賞梅新春燈色
- ⑨合和城享乳豬全體翅席
- ⑩幸運抽獎大送吉祥禮物

日期：二月七日(年初三)

費用：\$180

## 大嶼山新春歡樂遊

日期：二月七日(年初三)

二月八日(年初四)

費用：\$85 小童\$30

七海旅運有限公司

總舖道中國大廈1702室電話：5-447137(4線)



圖為副局長章劍書(左)代表工務局向各界人士致辭。

章劍書在致辭時表示，他在工務局工作期間，曾擔任多個重要職務，包括地鐵工程總監等。他以其專業精神和領導才能，為香港的建設事業做出了不可磨滅的貢獻。



圖為副局長章劍書(左)代表工務局向各界人士致辭。

## 發新年財當然開心 七海華僑讀者安排在港渡歲超級節目

闔府旅遊樂趣更多

(本報訊)七海華僑讀者為慶祝新春佳節，特別安排了一系列精彩的旅遊節目。這些節目包括乘坐豪華旅遊車、參觀名勝古蹟、品嚐美食等，旨在為讀者提供一個歡樂、開心的新春假期。

## 合羣陳列室今日開幕 本田廠營業部總經理 佐佐木俊夫來港主禮

大馬路易行樓下樓層，亦已於廿九日晚間遷入。該陳列室將展示各種名貴汽車，歡迎各界人士參觀。

## 深水埔坊會濟貧 派發利是過新年

(本報訊)深水埔坊會為幫助貧苦居民渡過年關，特別派發利是給有需要的人士。該會表示，希望透過這項活動，為社區帶來溫暖和喜悅。

圖為深水埔坊會派發利是給有需要的人士。

# 彩色華僑

## 本期預告：

封面專題「除舊佈新迎雞年」  
蘇聯會在波蘭動武嗎？  
佈置你的廚房 厚妝宜求佳婿  
關正傑對劉嘉玲較有感情  
鄭少秋笑談心願 新春習俗求簡化  
美墨金槍魚之戰 本週星座運程  
一個罕有的音樂會 電視節目表  
張美蓮得嘗哈爾濱珍禽  
美國萊米產品公司家政部設計  
「川味醬爆肉絲」

逢星期日隨華僑日報附送

## 香港人遊香港

麗晶酒店·華都大酒店  
[新春之夜]

麗晶酒店·新春之夜·四圍爆滿  
華都酒店·勢必擠擁·報名請早

- ①住華都或麗晶酒店歡渡春節
- ②乘特級豪華車游系統遊覽車
- ③設恭賀發財酒會朋友慶新春
- ④合和城酒樓賞乳豬全體翅席
- ⑤市區巡禮賞梅新春夜燈色
- ⑥漫遊港島觀覽大地同春美景
- ⑦金碧輝煌分別進食特式早飯
- ⑧意大利花園餐廳豐盛午餐
- ⑨車公廟多神國家老幼行好運
- ⑩海洋公園美輪美奐特別晚宴
- ⑪幸運大抽獎送新春吉祥禮物

日期：2月7日(年初三)至  
2月8日(年初四)止

費用：\$430(豪華) \$560(麗晶)  
二人一房每位計  
\$330(豪華) \$360(麗晶)  
小童不佔床位計

七海旅運公司 總舖道中國大廈1702室 5-447137

## 觀塘體育會足球隊 參加觀塘區足球比賽

陳少剛會長任總領隊

觀塘體育會足球隊，將於近日參加觀塘區足球比賽。該隊由陳少剛會長擔任總領隊，隊員均為當地的優秀足球運動員。希望該隊能取得好成績，為區隊爭光。

## 陸錫恩丁憂 二月一日中午十二時舉行 陸展驥居士仙遊

陸錫恩居士，一生虔誠，樂善好施。他於近日因病逝世。定於二月一日中午十二時舉行仙遊儀式。屆時歡迎親友參加。







英內政大臣保證無意削弱港英兩地關係  
港府將繼續向英政府提出意見  
並準備檢討入境條例以作配合

# 警方建議修訂賭博法

## 法庭有權充公非法賭檔一切金錢

【特約記者方現正專草一法律建議，現行行之賭博條例，俾能賦予法庭權力，充公所有在非法賭檔內搜出之金錢，以圖收阻嚇作用。據一項最新消息透露：根據現有賭博法例，法庭通常祇能充公賭桌上的賭牌，對於從賭徒及庄家手上搜得之金錢卻予以沒收，因此未能起阻嚇作用。

去年在區區列數一位法官在審理一宗非法賭博時曾指出：案中不少被告有多次陰險案底，在警方偵賭時，所有被告都將賭款藏進錢袋裏，與自己已有的金錢混雜。

據悉，該項建議，如獲通過，則法庭可將賭檔內搜出之金錢充公，而不論該等金錢是否與被告之其他金錢混雜。此項建議，如獲通過，則法庭可將賭檔內搜出之金錢充公，而不論該等金錢是否與被告之其他金錢混雜。

### 離職啟事

本公司職員葉顯輝先生已於一九九一年一月卅一日離職，日後先生在外一切行動及經綫往來，皆與本公司無涉。此啟告本公司客戶。特此聲明。

雲絲頓影音器材公司

### 通善壇有限公司

某大文化機構聘請男性外勤採訪記者多名凡大專院校或英中畢業對外勤記者工作有興趣者請函寄香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第三五七號應徵詳列學歷履歷合者當通知前來筆試。

德信表行  
德誠表行  
忠信表行  
聯合聘請

鐘表櫃面售貨員，中五教育程度，性別及國籍不拘，有鐘表售貨經驗更佳，應徵者可自由選擇在銅鑼灣或尖沙咀區工作。

應徵者請親臨德信表附近照，通訊地址及連絡電話，候約面試，來函守秘，不合者將擇退回應徵信件。來函請寄九龍尖沙咀樂道20號七樓德信表行收。

工務司署佈告

[illegible]

統計處昨日公布：一九八〇年十二月甲、乙兩類消費費價指數均為六八·八，與上月比較，兩類指數均上升二點（即百分之零點八），與去年同期比較，兩類指數均上升二十一點（即百分之二點四）。

甲、乙兩類消費費價指數是以前年同月為基（一九七三年一月）。

甲、乙兩類消費費指數是以每月開支由四百元至一千四百九十九元的消費為對象，而乙類指數則以每月開支由一千五百元至二千九百九十九元的消費為對象。

下表為一九八〇年十二月份兩類消費費價甲、乙兩類指數，與十一月及一九七九年十二月份之比較情形：

類別	甲類消費費價指數	乙類消費費價指數
十月	六八·八	六八·八
十一月	六八·八	六八·八
十二月	六八·八	六八·八
一九七九年十二月	四八·八	四八·八

司理民政科法律規定要經過商酌後，認爲必須修現有條例，明文規定要實施有關公非法律條，所有應實行賄賂的款項，不論這些賄賂是否放諸上賄，或賄至莊家身上，還是領於賄賂去放，在非法案與賄賂內發現的金錢，都有權去公。

**電工工業聯會主席稱**  
**大學理工應提高**  
**電腦課程質與量**  
**普及化趨勢不可忽視**

(特訊)新嘉坡的一批電表工程師通過國工業協會主席金錫。

有鑒於此，警方布

本會現定於一九八一年三月一日(星期三)下午二時正，在威靈頓街七十三號二樓設宴召開會員特別大會，通過更改章程事宜，屆時敬請各會員踴躍出席爲荷。

會長 葉樹漢  
副會長 李章發  
副會長 陳靜林  
副理事長 黃國輝  
副理事長 黃其發  
副理事長 區佑和

一九八一年一月廿八日

署法律最高法院附設法律公司言注號或一九九一年  
第七及第九有限公司法例第三十二章

**SUN LAM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED**  
**(森林發展有限公司)事項**

辦者ALICE & LAW COMPANY LIMITED (銳維有限公司)駐  
辦處設在香港新嘉坡海濱道十一至十三號九號華工業大廈十一樓B座已  
於一九八一年一月三十一日截止最高法院入申請書申請上列公司  
清盤。該申請書已於一九八一年二月二十四日上午九時三十分在該法  
庭開庭。凡該公司之任何債權人或出資人、經商贊成或反對該申  
請應於該命令前、可屆時親自到該法庭或委託代表出席。又該公司之  
任何債權人或出資人如欲獲得該申請書之副本、可繳納例定費用後向下  
列開列處領取。

**申請者代表律師**  
**曾超正律師樓**  
辦事處：香港德輔道九至二十五號大天大廈十樓九二二室

政現擬推行「明附表」所述之建築工程，茲將根據填海工程條例第二之規定，公佈通知。

凡之建築工程，如反對該項工程，或謂為該項工程足以及影響其有權益者，請於「明附表」開期起計兩個月內以書面形式向工務局提出反對或要求，詳細述明可引致之損失，並須在請求書內對所稱該項工程私有權益之消失而可引致之損失，作出估計。

附表

地點：門旁泊石。

在「明附表」約三點三十分鐘及海唇範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則 T.S. 號內用紅邊線表明。該圖則存於以下註册處：

註：香港花園道美利大廈二樓海唇工程部與一樓地政測量處及新界屯門青山公路屯門大廈屯門理地工程部均有存閱，可供查閱。

署理工務司 史殿安

九八年一月廿三日

張、紐兩氏在昨除跟香港駐倫敦辦事處之香港官員會談外，並定於下星期一拜會英領事館，而星期五晚見內閣大臣早餐。

政府發言人說：現時的情形是法蘭西在委員會審議階段中受到阻撓。然後在上院再與英階段時，由上院通過一項建議，繼而在上院院例與英階段時，他強調有關立法的一條修訂可能在委員會審議階段加以討論，最後將在國會上通過施行，估計到一月才能完成或全部趕得，港府將此期間二百一十個車卡總值七億元

本人及其他關心香港的人均已利用每個場合及於提交國會時，要確保法案不令停頓英國對香港的承諾產生反感。

且源在總結二讀辯論時表示：白雲飛渡，出有的要點將在委員會審議階段中提出，但內政大臣的強硬聲明，使部分的大臣更不敢再大表保證維持英國對香港承諾。（張）

期的車卡被撤換常觀目的情況因為當時平反亦極明顯表示唐信表示

生薑	一六二	一五七	一四八	一五八	一五四
燃料及電力	二七六	二七二	二六八	二六三	二五八
酒類及醋草	一八五	一八四	一八〇	一七八	一七八
衣服	二八	二八	二七	二七	二七
耐用物品	三三八	三三七	三三一	三二六	三二一
雜項物品	一七三	一七三	一六三	一七一	一七五
運輸及車輛	二二一	二二一	二一五	二二六	二二四
服務類	一八三	一八〇	一六五	一八九	一八六
所有項目	一四七	一四七	一四七	一四四	一四四

上列之類之消費物價指數在十一月與十二月之間輕微上升，米和雞蛋之平均零售價格有顯著增加，市民出外電膳的費用亦上升，在下列指數上的影響最大部份為外膳食及鹹水外的平均零售價格的明顯增加。其他類別的零售價格變動對消費物價指數的影響不大。為求觀察之類之消費物價指數上升一厘，而甲類指數則無增加。

更電話號碼啓事

本律師事務所所接之電話號碼於一九八二年二月一日起改爲：

五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四  
五〇四二七四

除號碼爲外其他電話號碼仍照舊無變。

劉陳高律師事務所謹啓

香港維多利亞地方法院離婚案

一九八〇年第二二四七宗

附註：任何有出脫賄賂該等消費之人士，若用派發或由郵遞以書面通知上列律師樓，該知照須列明其姓名及地址，如係商賈則列明其名稱及地址，且必須註明其本人或該商號，或如得該律師之同意代表該商號，該通知書必須在一九八〇年二月二十四日下午六時前發達上列之律師樓，如用郵遞者必須及早收發俾能於上述時間之前送到。

一九八〇年二月二十四日

原告人：陳祖華 (JOE CHAN)  
 被告人：熊偉才 (HUNG WAI CHO)

民事訴訟案一九八〇年第七八二三宗

香港維多利亞地方法院

告示

**填海工程條例**(香港法例第二三三章)第三條  
、政府擬進行下列表所述之築陸工程，茲特根據填海工程條例第二  
之規定，公佈施行：  
、任何土地，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者  
請於下列時期起兩個月內以書面向工務局提出反對要求。詳細說明其  
質及請求賠償理由，並須在請求中對所稱因該項私有權益消失而可  
免之損失，作出估計。

**表**

點：除了昂標灣。  
明：在該面積約六八〇平方米之海灘及海岸公園內進行建造堤岸工  
程。其範圍照在圖則T/S 6號內用紅邊線註明。該圖則存於田土  
註冊處。  
註：香港海園道美利夏二樓海墾工程部與丁環地政測量處及香港港  
務局。

# 全部車卡投入服務

## 唐信謂車務操作大問題已克服

(港訊)地下鐵路公司為修正早期系統所訂購的長程供電單卡，昨正式投入服務，特僱九個專業廠行遊試儀式，供應車卡的承建商英商之都城嘉頓擁有此項合約。

除了負責供應車卡外，還負起統籌供電單卡其他裝置的大承辦商的工程師。修正早期地盤的主要求承建商包括GEC、STONER PLATT WEKE & SIGNAL、BRAISTINHOUSE、MAGDAVER & MULLINEAR等。

「地鐵所有列車可在預定期間內完成及投入服務，這是一項傑出的成就。」唐信稱：「世界各地的路綫系統鮮有比相等的成就，尤其是初開闢的線路。」

「能克服此一困難實屬有賴公司技術與設備的電腦化及策劃，維修部亦與該公司的員工，與都嘉頓的限公司員工合作，才可達致此目的。」

來年三月車務將非全無阻礙，不多所有大問題。

廣區入境事務分處  
擴大工作範圍

按儀式禮記查閱歷年間的警費及製造

升四點，而乙類指數則升一點。

十月的柴油及煤油價格增加，引致燃料及電力甲類消費物指數便指數升六點，而乙類則上升五點。

由於乙類消費物價格上升，所以酒類及煙膏甲類消費物價格亦上升一點。甲乙兩類之衣履價格亦同告上升一點，是由於男內衣價格增加，及經收貨賤而身所致。醫藥用品、棉織及眼鏡飾物價格亦增加，所以附用品乙、丙兩類消費物指數各上升一點。雜項物品、乙、丙兩類消費物指數均無變動。

由於至千公共巴士路線收費增加，運輸及車輛中之乙、丙兩類消費物指數同告上升二點。

服務物之甲、乙兩類消費物指數均上升二點，主要是由於醫療、人及強健設備增加之故。

貨品價格變動詳實資料已刊於一九八〇年二月份之「消費物價值指數報告」內，該報告已在康樂廣播局政宣局及地下政府行政局銷售處。

「誠以歲首今日之經濟氣氛，固屬嚴峻，然亦保持競爭實力，以應付國際金融市場之挑戰，功的用途是不可忽視。」

本報是刊登於香港報取之中文報章，備日報一天。

香港最高法院管理經歷司班立啓。

於一九八一年一月廿八日息勞歸主議定於一九八一年二月三日（星期二）下午二時在堅尼地道佑寧堂舉行安息禮拜謹此計

先夫 JOHN BRIAN OSBORNE (柯士邦先生)

[illegible]

供案揭。

工務司 麥德霖

九八一年一月卅日

海 事 處 佈 告

(一) 九八一年第七號 鑽孔及現場探測工程  
有關在本塊填泊區內進行鑽孔及現場探測工程之九八一第一號(丁)人員通告已發出，特此通知。

(二) 九八一年第九號 敷設海底電纜  
一九八一年第五號(丁)海員通告已發出。該通告係與在大鵬灣介山狗排角與鴨洲之間敷設海底電纜有關，特此通知。

本佈告向香港干諾道中林士街多層停車場輪船格出口辦公室呈報。案

合約，該項合約約為截止年，地下鐵路大底的一工程，合約。

地下鐵路公司共訂購了三百二十個車卡，供作第一期系統之用，總值約七拾萬元。

都城嘉慕有限公司 都城嘉慕有限公司主席唐信頒贈行車證與

地鐵公司主席唐信頒贈行車證與

唐信於儀式中致辭，恭賀都城嘉慕有限公司，地鐵公司及各次乘搭的工人，他們的努力已見成果，是項工程可順利地在預定時間內完成。

(港訊) 為方便市民，持有殘廢人士身份證之上證人士，可於聖地亞道地鐵終站街九號辦事處之人民入境事務處內之地鐵辦事處，將由月日起，擴大工作範圍，兼提供人車登記服務。

惟由中國國籍改為香港國籍人士昨日，星期五，上議辦事處除派員一般出入辦事務外，亦將接受本港居民登記或成人身份證。

市司免費活動

星乃現前在維多利亞廣場內之華僑會館，該會館之居民盡量利用市所提供之各類


恒生消費物價指數上月升一點  
**糧食組指數無變動**  
**燃料電力組升七點**

【港訊】恒生消費物價指數及按每月開支分三千元至九千九百九十九元之區之消費物價指數，一九〇一年十月份之恒生消費物價指數為一六五點四九，較上月升一點零零。

月內，由於鹹水魚、蔬菜供應充裕，零售價大體回落，上述之蔬菜、以低鮮鮮蝦、蟹、鷄及罐頭菓菜之升幅，致使「糧食組」指數與上月比較保持不變。

先夫 **杜公之全府君** 痛於公曆庚申年  
 十一月廿九日 上午八時三十分 壽終九龍浸信會醫院  
 積閱享壽五十有七歲 遺體奉移紅磡世界殯儀館治  
 喪 謹擇公曆一九八一年十二月廿七日（星期日）正午十  
 點 啟

兒 女 JACELINE OSBORNE 謹告  
 女 JACELINE OSBORNE

  
**香港政府公佈**  
**觀塘工業學院**  
 一九七九至八〇年度證書待領  
 一九七九至八〇年度之星期日、日間假期、夜學制及短期課程各  
 證書將於即日起於下列時間在九龍觀塘曉明街廿五號觀塘工業學院校務  
 處發給  
 星期一至星期五（公眾假期除外）  
 上午九時至十二時；下午二時至四時半

三)一九八一年第十號 農曆新年假期  
一九八一年(星期日、星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六、星期日)假期，僑公假期，本廳將於四日停止辦公，例外者如下：  
(甲)港通訊中心繼續辦公。  
(乙)港海關辦事處繼續辦公。  
(丙)難利租小艇船照組將於一九八一年二月七日(星期六)停止辦公。  
(丁)輪船入口辦公處將於一九八一年二月六日(星期五)由上午九時至十一時辦公。  
(戊)在舊、油蔴地、鴨嘴、奎寧、西環之公共貨物裝卸處將於一九八一年二月五(星期四)及六日(星期五)停止接卸貨物。  
凡持有許可證之船隻可在假期內停泊於上述五個裝卸區。  
海務處處長 戴耀

慶賀農曆新年  
節目包羅萬有老少  
咸宜

(港訊)為國慶即將來臨的農曆新年，當局將假港區維多利亞公園及九龍公園雙重慶祝節目。

該等多姿多采的策劃又包括康樂活動、繩高有、老少咸宜。

市政局將於二月八日(年初四)下午六時假維多利亞公園舉行約二十項節目，包括電單車特技表演、綜藝表演，有獎遊戲、拳打、粵劇、兒童聯誼大會和多個極富趣味性的遊戲。

由於月繳油附加費增加，引致「燃料與電費」指數繼升七點。  
內月內，自價公司地庫升遷運費及晚清貨大減價，故「衣履」指  
數內降三點。  
「服務雜」指數上升三點，乃餐館費用，理髮收費及傭人工資提高  
所致。  
至於其他各組，即車庫，耐用用品，雜項用品及交通與車輛組指數  
均趨平穩。  
下表為一九八〇年二月份恒生貨物價指數及零售指數

類別	一九八〇年二月	一九八〇年一月	一九七九年十二月
總指數	一六五.六二	一六四.五九	一四五.三〇
糧食	一五九.八三	一五九.七二	一四七.八八
居住	一四三.六四	一四二.二八	一三一.四一
燃料與電費	一六三.六八	一六二.九一	一五九.六七

聞

妻杜郭燕禧

女式綺

胞弟之成弟婦李惠君

姪女少芳

泣告

歌連臣角火葬場舉行火化禮宴此訃

上午九時半至十一時半  
學生應取證書者需帶同本人身份證，如獲權他人代領則數位人士需  
向本人及畢業生之身份證，以便查閱。

觀塘工業學院署理院長 容可觀

**城市設計條例（香港法例第二三二章）**

**大埔分區計劃大綱草擬圖第II(a)號**


在內之市區政府可於一九八二年二月一日前，在適宜新註冊合會  
，前往該政府合辦處或中國國際貿易中心商議劃分。新界大埔墟大埔時間長  
二、根據城市設計條例第十六條規定，受控發展圖則影響到任何人士  
可於上列限期前，以書面向本委員會提出其反對理由，列明反對理由。  
可立之反對理由包括：(一)土地用途；(二)交通；(三)環境衛生；(四)地產

先夫**林公大樑府君**之喪於昨  
 (三十)日在香港殯儀館出殯尋承  
 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歟  
 存均感哀此鳴

妻**林** **陳巧如**  
 黃郁芬

子樹中 媳許鏡娟  
 振聲 媳呂肖顏

締



佳節(二月十九日)下午七時至十一時  
園安排多項節目。

當晚主要節目為一項綜合性兒童大型  
此外，香港湖劇曲藝團亦將演出名劇「  
一。

衣服	一、壹一	一、四四・二五	一、壹九・五五
耐用物品	一、式一・七二	一、式一・三〇	一、壹六・壹三
雜項用品	一、四〇・〇四	一、六三・九四	一、七八・四六
交通與車輛	一、壹一・〇七	一、二六・〇三	一、四八・四九
服務	一、九六・九九	一、九三・九四	一、六八・七〇

治喪處：**世界殯儀館**  
地址：紅磡鴨脷洲七號（連接火車  
站紅磡碼頭後墘道口）  
電話：三六二四三二（十線）

審議交城市設計委員會秘密啟。

三、草擬修訂圖則第1110-A號現已在香港花園道美利大廈二千樓政測量處發售，不設色者每份一元五角，設色者每份一百二十元。

一九八〇年十二月十二日

城市設計委員會主席 麥德霖

女  
若雲 仰中 趙陳夢  
曙雲 堦黃徹 堦黃徹 堦黃徹







# 新界版

## 開展處到設建 步進大極有育教港本出指禮主督港 成完可內年染污境環村鄉置棄究研

去年中四學位  
增加百分之七十  
昨午三時，港督趙節術與夫人，在港督府禮堂，主持本港教育處成立典禮。出席者有：港督夫人、教育處長、各局局長、各學校校長、各團體代表、各報記者等。典禮由港督夫人主持，她首先致詞，祝賀教育處成立，並希望該處能為本港教育事業，盡到應盡之責任。隨後，教育處長致詞，表示該處成立後，將致力於改善本港教育環境，並加強與各學校之聯繫。典禮最後，由港督夫人頒發紀念品予各局局長及學校校長。典禮於下午三時三十分圓滿結束。

## 粉嶺環形公路計劃 將更接近深圳特區

督憲希望居民保存富麗建築物

粉嶺環形公路計劃，現正由港督府與有關當局商討中。該計劃旨在改善粉嶺地區之交通，並加強與深圳特區之聯繫。據悉，該計劃包括興建一條環形公路，連接粉嶺與深圳特區。此外，港督府亦希望居民能保存富麗之建築物，以維持粉嶺之歷史風貌。目前，有關當局正就該計劃進行詳細之研究，並與居民進行溝通。

## 行舉邨籬石 週除掃晚歲 物廢集收站設

上週六晚，石籬邨居民舉行歲除大掃除，並設立廢物收集站。

石籬邨居民於上週六晚舉行歲除大掃除，並設立廢物收集站。居民們紛紛將家中之廢物運往收集站，以便集中處理。此外，居民們亦在邨內舉行大掃除，以保持邨內之整潔。據悉，該邨之廢物收集站，係由有關當局設立，旨在方便居民處理廢物，並減少邨內之垃圾量。

## 改善排水提早完成 村民可免山洪為患

仍望續建其餘坑道及早重建碼頭

改善排水工程，現正由有關當局商討中。該工程旨在改善村民之排水系統，並防止山洪之威脅。據悉，該工程包括興建一條排水渠，連接村民之住所與山洪之威脅區。此外，有關當局亦希望村民能繼續興建其餘坑道，並及早重建碼頭。目前，有關當局正就該工程進行詳細之研究，並與村民進行溝通。

## 本港新聞

上水反吸毒減罪至  
兵兵球賽完成

上水反吸毒減罪至，兵兵球賽完成。上水區政府宣佈，將對吸毒者減罪至一年。此外，兵兵球賽亦已圓滿結束。據悉，該項比賽旨在推廣體育運動，並提高市民之健康意識。目前，有關當局正就該項比賽進行總結，並計劃在未來舉辦更多之類似的活動。

## 移民局下令解出境 當事人延聘律師推翻原判

當局延聘律師推翻原判

移民局下令解出境，當事人延聘律師推翻原判。據悉，該名當事人因違反移民法例，被移民局下令解出境。然而，該當事人隨後延聘律師，並向法院提出上訴，要求推翻原判。目前，法院正就該案進行審理，並將於近期內作出裁決。

## 令免任府港 判司，廖正亮，陳永芳任人永通境

判司，廖正亮，陳永芳任人永通境

令免任府港，判司，廖正亮，陳永芳任人永通境。據悉，該項任命旨在加強香港之司法體系，並提高司法效率。目前，有關當局正就該項任命進行詳細之研究，並與有關方面進行溝通。

## 掘出手榴彈與子彈 疑是二次大戰時日軍遺下之軍火

疑是二次大戰時日軍遺下之軍火

掘出手榴彈與子彈，疑是二次大戰時日軍遺下之軍火。據悉，該項發現係由有關當局在進行考古挖掘時發現。目前，有關當局正就該項發現進行詳細之研究，並計劃將其作為歷史文物進行保存。

## 地產與樓房

買賣租賃·建築材料  
瓷磚潔具·電器燈飾  
傢俬裝修·居室設計

地產與樓房，買賣租賃·建築材料·瓷磚潔具·電器燈飾·傢俬裝修·居室設計。本報特設地產與樓房專欄，為讀者提供有關地產與樓房之資訊。目前，有關當局正就該專欄進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 包裝學文憑課程 現接受入學申請

現接受入學申請

包裝學文憑課程，現接受入學申請。據悉，該項課程旨在提高學生之文憑水平，並為其提供有關包裝學之知識。目前，有關當局正就該項課程進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 三車連環相撞 兩名男子受傷

兩名男子受傷

三車連環相撞，兩名男子受傷。據悉，該項事故係由有關當局在進行交通調查時發現。目前，有關當局正就該項事故進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 源來地產報虛 控檢遭廠衣雨 元萬四十罰判

元萬四十罰判

源來地產報虛，控檢遭廠衣雨，元萬四十罰判。據悉，該項判決旨在打擊地產界之虛假宣傳，並保護消費者之利益。目前，有關當局正就該項判決進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 鳳凰新村地下舖位 出租

出租

鳳凰新村地下舖位，出租。據悉，該項舖位位於鳳凰新村，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 42層高成基商業中心 707至1188呎高級寫字樓及全層出租

707至1188呎高級寫字樓及全層出租

42層高成基商業中心，707至1188呎高級寫字樓及全層出租。據悉，該項中心位於成基商業中心，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 三角碼頭寫字樓出租

出租

三角碼頭寫字樓，出租。據悉，該項寫字樓位於三角碼頭，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 學助童救 報日僑華 囊善解請 翁仁長善

囊善解請 翁仁長善

學助童救 報日僑華，囊善解請 翁仁長善。據悉，該項活動旨在幫助貧困兒童，並提高其教育水平。目前，有關當局正就該項活動進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 寫字樓出租

出租

寫字樓出租。據悉，該項寫字樓位於有關地區，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 一批人士申請入英籍

申請入英籍

一批人士申請入英籍。據悉，該項申請旨在提高申請人之英籍水平，並為其提供有關英籍之知識。目前，有關當局正就該項申請進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 少女失蹤

失蹤

少女失蹤。據悉，該項失蹤係由有關當局在進行調查時發現。目前，有關當局正就該項失蹤進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 六基大廈 中環威靈頓街39-41號·寫字樓·出租

寫字樓·出租

六基大廈，中環威靈頓街39-41號·寫字樓·出租。據悉，該項大廈位於中環威靈頓街，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。

## 鋪位平過住宅

住宅

鋪位平過住宅。據悉，該項鋪位位於有關地區，交通便利，環境優美。目前，有關當局正就該項出租進行詳細之研究，並計劃將其作為一項長期之服務。



# 本港新聞

## 六十五個工會 提高免稅額

【本報訊】六十五個工會，昨（十）日聯名向政府提出建議，要求提高免稅額，以減輕勞工負擔。工會代表表示，目前免稅額過低，難以抵銷勞工在繳稅後所剩無幾的收入，建議政府應考慮將免稅額提高至每月一千元，以減輕勞工負擔。

## 港九報販總工會 十三屆會員大會 通過杯葛不良刊物

【本報訊】港九報販總工會，昨（十）日在九龍南區會議中心舉行第十三屆會員大會，由主席梁榮統主持。大會通過了多項決議，其中包括杯葛不良刊物，以維護報販的合法權益。

## 董事總經理梁榮統籌 合和飲食中心各機構

【本報訊】合和飲食中心董事總經理梁榮統，昨（十）日在該中心舉行記者招待會，介紹該中心各機構的最新發展。梁榮統表示，合和飲食中心將繼續致力於提供高質量的餐飲服務，並加強與各機構的合作。



港九報販總工會十三屆會員大會。

## 柴灣居民協會 敬老派慶度歲

【本報訊】柴灣居民協會，昨（十）日在該會會所舉行敬老派慶度歲活動。活動吸引了眾多老派居民參加，場面熱鬧。協會表示，將繼續關注老派居民的生活，並提供必要的幫助。



柴灣居民協會敬老派慶度歲。

### 曆學家蔡伯勵推算 辛酉年流年景象

【本報訊】著名曆學家蔡伯勵，昨（十）日推算辛酉年（一九八九年）的流年景象。蔡伯勵表示，辛酉年是一個充滿挑戰和機遇的年份，提醒人們在面對困難時要保持冷靜，並抓住機遇。

### 大華

越映越旺 欲罷不能 欲求要求 展映四天 幸勿錯過

九點半 七點半 五點半 兩點半

橙條發

### 水蜜桃

笑好咁都 鮮新咁都 尾到頭由

嘉烈 亞羅 嘉烈 亞羅

## 保鏢

許氏兄弟，三年一部，精彩百出！

許冠文 許冠傑 許冠英 許冠武

昨天 票房佔全港七成！ 環頭滿到環尾，笑聲响徹港九 今天五場火速定座

皇后皇都今明加開四點正

本片主題曲、插曲唱片及卡式帶由寶麗金發行

## 仙樂都

奧莉花 紐頓 莊頓 奧莉花 紐頓 莊頓

影電情色感美最

香港保護兒童會









# 航訊

## 展望八〇年代中期民航業情勢 票價將大幅度下降 載客較現時增七成

但各大航空公司將不會放棄乘來之市場

(本報訊)據國際民航組織(ICAO)最近發表的一份報告指出，八〇年代中期民航業情勢，將與七〇年代中期大不相同。報告指出，八〇年代中期，民航業將進入一個新的發展階段，載客量將比現時增加百分之七十，而票價則將大幅度下降。

報告指出，八〇年代中期，民航業將進入一個新的發展階段，載客量將比現時增加百分之七十，而票價則將大幅度下降。報告指出，八〇年代中期，民航業將進入一個新的發展階段，載客量將比現時增加百分之七十，而票價則將大幅度下降。

## 航空公司紛紛設立 顧問諮詢服務部門

(本報訊)據最近一項調查顯示，世界各大航空公司，紛紛設立顧問諮詢服務部門，以應付日益複雜的航空業務。這項調查是由一家專門從事航空諮詢服務的機構進行的，調查結果顯示，目前已有超過一百家航空公司設立了顧問諮詢服務部門。

這項調查是由一家專門從事航空諮詢服務的機構進行的，調查結果顯示，目前已有超過一百家航空公司設立了顧問諮詢服務部門。這項調查是由一家專門從事航空諮詢服務的機構進行的，調查結果顯示，目前已有超過一百家航空公司設立了顧問諮詢服務部門。

## 入口船期表

船名	公司	由何處來	日期
STREAM BANK	太古	日本	廿一
DONAM 2	太古	日本	廿一
NIP AGATE	太古	日本	廿一
ADDIRIYAH	太古	日本	廿一
ORT. CHIEF	太古	日本	廿一
FOO HSING	太古	日本	廿一
BENALDER	太古	日本	廿一
TERRIER	太古	日本	廿一
A.P. LEMOS	太古	日本	廿一
ZIM EILAT	太古	日本	廿一
NEP CORAL	太古	日本	廿一
NED SINOUTSKERK	太古	日本	廿一
GALLEON AMETHYST	太古	日本	廿一
ANGEL FIDELITY	太古	日本	廿一
SL. MCLEAN	太古	日本	廿一
NEP. JADE	太古	日本	廿一
RHEIN EXPRESS	太古	日本	廿一
DRAGONER M.	太古	日本	廿一
EMILE MAERSK	太古	日本	廿一
DONG SHIN	太古	日本	廿一
TIANLIN	太古	日本	廿一
H.K. EXPRESS	太古	日本	廿一
STRAIT CONT	太古	日本	廿一
KWANGSI	太古	日本	廿一
TARONGA	太古	日本	廿一
ANDROS	太古	日本	廿一
NORD HEIDE	太古	日本	廿一
CATHERINE MARU	太古	日本	廿一
ZIM AUSTRALIA	太古	日本	廿一
ORT. MERCHANT	太古	日本	廿一
PRAYADE SEA	太古	日本	廿一
HALLE	太古	日本	廿一
ORT. AMBASSADOR	太古	日本	廿一
GAMZAT TSADASA	太古	日本	廿一
JOINVILLE	太古	日本	廿一
SEAMASTER 1	太古	日本	廿一
SIENA	太古	日本	廿一
ISLAND CONTAINER	太古	日本	廿一
MARIE BAKKE	太古	日本	廿一
SINALOA	太古	日本	廿一
VENUS	太古	日本	廿一
TRISA KTI	太古	日本	廿一
KEE TRANSPORTER	太古	日本	廿一
HVAPYUNG JINJU	太古	日本	廿一
ABOITZ CONCARIER 1	太古	日本	廿一
MAIRU	太古	日本	廿一
SINALOA	太古	日本	廿一
TSING YI IS	太古	日本	廿一
MEDITERRANEA	太古	日本	廿一
KIEN HWA	太古	日本	廿一
CHINA CONTAINER	太古	日本	廿一
ELISABETH MAERSK	太古	日本	廿一
NEW PENGUIN	太古	日本	廿一
DYNAMIC ACE	太古	日本	廿一
PRES. POLK	太古	日本	廿一
NAVALIS	太古	日本	廿一
QI XIAOSHAN	太古	日本	廿一
KAI MARU	太古	日本	廿一
IBN KHALILAN	太古	日本	廿一
GREAT CONCERT	太古	日本	廿一
ORT. STATESMAN	太古	日本	廿一
OASIS PRINCE	太古	日本	廿一
KONA	太古	日本	廿一
EVER VOYAGER	太古	日本	廿一
MURRAY EVERETT	太古	日本	廿一
HAKATA MARU	太古	日本	廿一
PRES. JACKSON	太古	日本	廿一
BONITA ACE	太古	日本	廿一
BENAVON	太古	日本	廿一
GOTONG ROYONG	太古	日本	廿一
SL. DEFENDER	太古	日本	廿一
NED SINOUTSKERK	太古	日本	廿一
SILVER STAR	太古	日本	廿一
KHUD SARYAN	太古	日本	廿一
FORMOSA CONT.	太古	日本	廿一
KONA	太古	日本	廿一
EVER VOYAGER	太古	日本	廿一
AMERICAN AQUARIUS	太古	日本	廿一
FORT SANTO	太古	日本	廿一
HAKATA MARU	太古	日本	廿一
GOLDEN DAMMAM	太古	日本	廿一
GREEN GARNET	太古	日本	廿一
ORT. DESTINY	太古	日本	廿一
SANVASS	太古	日本	廿一
LESLIE MAERSK	太古	日本	廿一
MARIE BAKKE	太古	日本	廿一
ATLANTIC MARU	太古	日本	廿一
AXEL MAERSK	太古	日本	廿一
TOKYO MARU	太古	日本	廿一
GOLDEN LAGOS	太古	日本	廿一
ERCOLE LAURO	太古	日本	廿一
BONNY STAR	太古	日本	廿一
MUTUAN CAREER	太古	日本	廿一
CORAL VOLANS	太古	日本	廿一
GLORIA PEAK	太古	日本	廿一
GOLD ALISA	太古	日本	廿一
GEMLOCK	太古	日本	廿一
RAMOGEVERETT	太古	日本	廿一
ELISABETH OLDENDORFF	太古	日本	廿一
GOLD ALISA	太古	日本	廿一
RAMOGEVERETT	太古	日本	廿一
CHEONG WIND	太古	日本	廿一
ARISTEU	太古	日本	廿一
PRINCESS LIBRA	太古	日本	廿一
DONAM 1	太古	日本	廿一
NL. BOUNTY	太古	日本	廿一
WESER EXPRESS	太古	日本	廿一
HAI YUNG	太古	日本	廿一
HAI LONG	太古	日本	廿一
H.K. CONTAINER	太古	日本	廿一
MOSEL	太古	日本	廿一
GEMLOCK	太古	日本	廿一
KIEN HWA	太古	日本	廿一
NISSHA	太古	日本	廿一
STRAIT	太古	日本	廿一
ENDA	太古	日本	廿一
PACIFIC DESPATCHER	太古	日本	廿一
OCEAN SINCERITY	太古	日本	廿一
CHEUNG CHAU	太古	日本	廿一
CHAR. LOONG	太古	日本	廿一
NEPTUNE TOPAZ	太古	日本	廿一

## 出口船期表

船名	公司	往何處	日期
TERRIER	太古	日本	廿一
NEP. CORAL	太古	日本	廿一
CLIPPER ACE	太古	日本	廿一
JALA. GOGAL	太古	日本	廿一
SL. MCLEAN	太古	日本	廿一
RHEIN EXPRESS	太古	日本	廿一
SINEA	太古	日本	廿一
ORT. STATESMAN	太古	日本	廿一
BONITA ACE	太古	日本	廿一
AM. AQUARIUS	太古	日本	廿一
SL. DEFENDER	太古	日本	廿一
PRES. JACKSON	太古	日本	廿一
LLOYD BAKKE	太古	日本	廿一
LESLIE MAERSK	太古	日本	廿一
AXEL M.	太古	日本	廿一
APLICHAU	太古	日本	廿一
ASIA ACE	太古	日本	廿一
SL. FINANCE	太古	日本	廿一
WESER EXPRESS	太古	日本	廿一
ASIALINER	太古	日本	廿一
NEPTUNE AMBER	太古	日本	廿一
YOKOH. MARU	太古	日本	廿一
KOREAN WONIS ONE	太古	日本	廿一
EVER SUPERB	太古	日本	廿一
SL. INNOVATOR	太古	日本	廿一
PRES. JEFFERSON	太古	日本	廿一
ARNOLD MAERSK	太古	日本	廿一
TAMARA	太古	日本	廿一
PRES. MCKINLEY	太古	日本	廿一
ASIA FREIGHTER	太古	日本	廿一
APLICHAU	太古	日本	廿一
MOSEL EXPRESS	太古	日本	廿一
SL. FUNDURANCE	太古	日本	廿一
CLIPPER ACE	太古	日本	廿一
PIONEER VIADIVOSTOKA	太古	日本	廿一
A.P. LEMOS	太古	日本	廿一
ORT. CHIEF	太古	日本	廿一
DRAGONER M.	太古	日本	廿一
ANGEL FIDELITY	太古	日本	廿一
TIANLIN	太古	日本	廿一
HALLE	太古	日本	廿一
EVER VOYAGER	太古	日本	廿一
TAIHSUNG	太古	日本	廿一
NEPTUNE JADE	太古	日本	廿一
NIHON	太古	日本	廿一
BENAVON	太古	日本	廿一
SUMBAWA	太古	日本	廿一
HAKATA MARU	太古	日本	廿一
KHUD. SARYAN	太古	日本	廿一
KARA CAREER	太古	日本	廿一
PIONEER NAKHODKI	太古	日本	廿一
H.K. CONTAINER	太古	日本	廿一
VERBENA	太古	日本	廿一
ANDROS	太古	日本	廿一
ZIM AUSTR.	太古	日本	廿一
GAMZAT TSADASA	太古	日本	廿一
ISLAND CONT	太古	日本	廿一
BAI HE KOU	太古	日本	廿一
ORT. AMBASSADOR	太古	日本	廿一
CATHERINE MARU	太古	日本	廿一
NL. FRANKLIN	太古	日本	廿一
OASIS PRINCE	太古	日本	廿一
NED. AGATE	太古	日本	廿一
ADDIRIYAH	太古	日本	廿一
ZIM EILAT	太古	日本	廿一
GOLDEN PARK	太古	日本	廿一
EMILIE M.	太古	日本	廿一
TARONGA	太古	日本	廿一
PRES. POLK	太古	日本	廿一
KAI MARU	太古	日本	廿一
TSING YI IS	太古	日本	廿一
GREAT CONCERT	太古	日本	廿一
QI XIAOSHAN	太古	日本	廿一
IBN KHALILAN	太古	日本	廿一
NGOMEI MARU	太古	日本	廿一
ORT. DESTINY	太古	日本	廿一
RAMOGEVERETT	太古	日本	廿一
DONG SHIN	太古	日本	廿一
TRISAKTI	太古	日本	廿一
NEW PENGUIN	太古	日本	廿一
MAH 2	太古	日本	廿一
DYNAMIC ACE	太古	日本	廿一
NAVALIS	太古	日本	廿一
ABOITZ CONCARIER	太古	日本	廿一
KONA	太古	日本	廿一
KEE TRANSPORTER	太古	日本	廿一
VENUS	太古	日本	廿一
PRAYADE SED	太古	日本	廿一
RAMOGEVERETT	太古	日本	廿一
GREEN GRANET	太古	日本	廿一
GOTONG ROYONG	太古	日本	廿一
WORLD TIGER	太古	日本	廿一
TOKYO MARU	太古	日本	廿一
RRINCESS HBRA	太古	日本	廿一
SANVASS	太古	日本	廿一
NEP. TOPAZ	太古	日本	廿一
OCEAN PINE	太古	日本	廿一
SUCCESS	太古	日本	廿一
H.K. ACE	太古	日本	廿一
CHEONG WIND	太古	日本	廿一
WADYSLAWOWO	太古	日本	廿一
CLIPPER ACE	太古	日本	廿一
MIN TSUNG	太古	日本	廿一
FOOT CONT.	太古	日本	廿一
TAISE MARU	太古	日本	廿一
DONAM 2	太古	日本	廿一
MURRAY EVERETT	太古	日本	廿一
HVAPYUNG JINJU	太古	日本	廿一
BONITA ACE	太古	日本	廿一
HAI MIN	太古	日本	廿一
FORMOSA CONT.	太古	日本	廿一
SILVER STAR	太古	日本	廿一
JUPITER	太古	日本	廿一
HAI LONG	太古	日本	廿一
PONNY STAR	太古	日本	廿一
HAI KUO	太古	日本	廿一
STREAM BANK	太古	日本	廿一
H.K. EXPRESS	太古	日本	廿一
GOLDEN PARK	太古	日本	廿一
BRAZIL IAN EXPRESS	太古	日本	廿一
NORDEIDE	太古	日本	廿一
NED SINOUTSKERK	太古	日本	廿一
GREAT CONCERT	太古	日本	廿一
GOLD HIGLA	太古	日本	廿一
PEARL	太古	日本	廿一
MUTAN CAREER	太古	日本	廿一

## 日航總裁朝田靜夫 榮獲東亞協會頒獎

(本報訊)日本航空公司總裁朝田靜夫，日前榮獲東亞協會頒發的「傑出成就獎」。朝田總裁在頒獎典禮上表示，他對獲此殊榮感到榮幸，並感謝東亞協會對日本航空公司的支持。

朝田總裁在頒獎典禮上表示，他對獲此殊榮感到榮幸，並感謝東亞協會對日本航空公司的支持。朝田總裁在頒獎典禮上表示，他對獲此殊榮感到榮幸，並感謝東亞協會對日本航空公司的支持。

## 新企鵝下週一到 奧丹多夫初一來賓

(本報訊)新企鵝號郵輪，將於下週一抵達香港。奧丹多夫號郵輪，將於下週初一來港。這兩艘郵輪的抵達，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

新企鵝號郵輪，將於下週一抵達香港。奧丹多夫號郵輪，將於下週初一來港。這兩艘郵輪的抵達，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 金希拉將前往西非 美國寶星下週三到

(本報訊)美國寶星號郵輪，將於下週三抵達香港。金希拉號郵輪，將於下週三前往西非。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

美國寶星號郵輪，將於下週三抵達香港。金希拉號郵輪，將於下週三前往西非。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 巴越海訂於開赴北婆羅洲 路米加歐洲來途中八日抵埠

(本報訊)巴越海號郵輪，將於下週開赴北婆羅洲。路米加號郵輪，將於下週八日抵達香港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

巴越海號郵輪，將於下週開赴北婆羅洲。路米加號郵輪，將於下週八日抵達香港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 威沙斯今天到 萊茵快輪下月初抵港

(本報訊)威沙斯號郵輪，將於今天抵達香港。萊茵快輪號郵輪，將於下月初抵達香港。這兩艘郵輪的抵達，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

威沙斯號郵輪，將於今天抵達香港。萊茵快輪號郵輪，將於下月初抵達香港。這兩艘郵輪的抵達，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 中華船廠溢利增 夏秋兩季四百萬

(本報訊)中華船廠，日前公佈了夏秋兩季的溢利情況。據悉，該廠在夏秋兩季的溢利總額達到了四百萬元，較去年同期增長了百分之二十。

中華船廠，日前公佈了夏秋兩季的溢利情況。據悉，該廠在夏秋兩季的溢利總額達到了四百萬元，較去年同期增長了百分之二十。

## 世界之虎訂於初運到 廣西號將放南太平洋

(本報訊)世界之虎號郵輪，將於下週初運到香港。廣西號郵輪，將於下週放南太平洋。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

世界之虎號郵輪，將於下週初運到香港。廣西號郵輪，將於下週放南太平洋。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 大議會明天進口 普樂輪由美國來

(本報訊)大議會號郵輪，將於明天進口香港。普樂輪號郵輪，將於下週由美國來港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

大議會號郵輪，將於明天進口香港。普樂輪號郵輪，將於下週由美國來港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 邊列頓三日駛北歐 普樂輪由美國來

(本報訊)邊列頓號郵輪，將於下週三日駛往北歐。普樂輪號郵輪，將於下週由美國來港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

邊列頓號郵輪，將於下週三日駛往北歐。普樂輪號郵輪，將於下週由美國來港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 白河口從上海來 康拿專程往印尼

(本報訊)白河口號郵輪，將於下週從上海來港。康拿號郵輪，將於下週專程往印尼。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

白河口號郵輪，將於下週從上海來港。康拿號郵輪，將於下週專程往印尼。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

## 金石下星期運澳 大鴻年廿七抵港

(本報訊)金石號郵輪，將於下星期運往澳門。大鴻年號郵輪，將於下週廿七抵港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

金石號郵輪，將於下星期運往澳門。大鴻年號郵輪，將於下週廿七抵港。這兩艘郵輪的行程，將為香港的郵輪旅遊業帶來新的活力。

### 福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

### 海露輪船公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水。

船名	日期
RAMOGEVERETT	二月六日
RAMOGEVERETT	二月九日
RAMOGEVERETT	二月十三日
RAMOGEVERETT	二月十四日
RAMOGEVERETT	二月十八日
RAMOGEVERETT	二月十九日
RAMOGEVERETT	二月三十日
RAMOGEVERETT	三月十一日

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

漢堡、安特衛普、鹿特丹、歐洲定期航線。

M.S. KARA CAREER 江發快輪

二月十四日到港 二月十五日開行















1981  
中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務(十七)

明德出版社 王啓光提供資料  
陳勵德

Economic & Public Affairs (17)

K. K. Wong & L. T. Chan  
MILL & DALE PRESS LTD.

The Citizen and His Society  
(cont'd)

The services for youth in  
Hong Kong provided  
by Government

In 1977, there are about 41 percent of Hong Kong's population were under the age of 20. The young population provides sufficient and energetic labour forces to help the development of local industries and trade. Today, more prevocational training and technical training are given by the government to increase labour productivity.

On the other hand, the increase of young population leads to a substantial proportion of the population falls with schooling age. They are mainly unproductive and they need to be carried for. A healthy educational system is demanded urgently so as to provide a range of opportunities for the young people to be educated.

Social welfare services

including recreational activities for the youth, the cultivation of civic responsibilities of the youth, the development of leadership and volunteer activities are needed to help the young citizens to develop good citizenship value.

Moreover, the rapid increase in young population created a heavy demand on housing, employment, medical and health services, water supply and traffic. Many social problems are caused such as the problem

of drug addiction and juvenile delinquency. In this case, they would pose a threat to the law and order of Hong Kong. This delinquent youth must be corrected and adequately looked after. There are various services provided by the government departments to the youth in Hong Kong:

1. Education Department

The Education Department provides six-year free primary education and three-year aided secondary education to the young people, and it aims at expending the opportunities for students to continue their education on a subsidized basis in schools and technical institutes after completing

Form III.

Over the next decade, the curriculum of secondary school should be broadened, in particular to include a greater emphasis on practical and technical subjects. Students of different aptitudes are being provided for the development of new subjects.

Nowadays, the Education Department also organizes music, arts, crafts, sports and recreation activities for students such as Summer Youth Activities Programme, school music, festival, and the Duke of Edinburgh's Award Scheme. It also provides career education for Secondary School leavers.

2. Labour Department

The youth employment advisory service of the Labour Department provides careers information to students and young people through the preparation and regular revision of careers pamphlets and occupations leaflets. It also organizes careers seminars and exhibitions for students and youth.

The apprenticeship division of the Labour Department advises and

assists employers in the training and employment of apprentices; ensures that the training of apprentices is properly carried out; and co-ordinates local technical institutes to ensure that apprentices obtain the necessary instruction.

3. Urban Services Department

Free entertainment and recreation for the public is organized by the Urban Council and the Urban Services Department. The Urban Council also manages City Hall, museums, football stadia, public libraries, and places of public recreation.

4. Social Welfare Department

The group and community work division of the Social Welfare brings neighbourhood welfare services conveniently together; offers facilities such as libraries, vocational training classes, interest groups and clubs, and co-ordinates and stimulates the development of community and youth services within each district. All these works

aim to foster a sense of individual and collective

responsibility, improve the quality of life, and develop a more cohesive, harmonious and stable society.

The division also maintains close contact with voluntary agencies such as the Hong Kong Christian

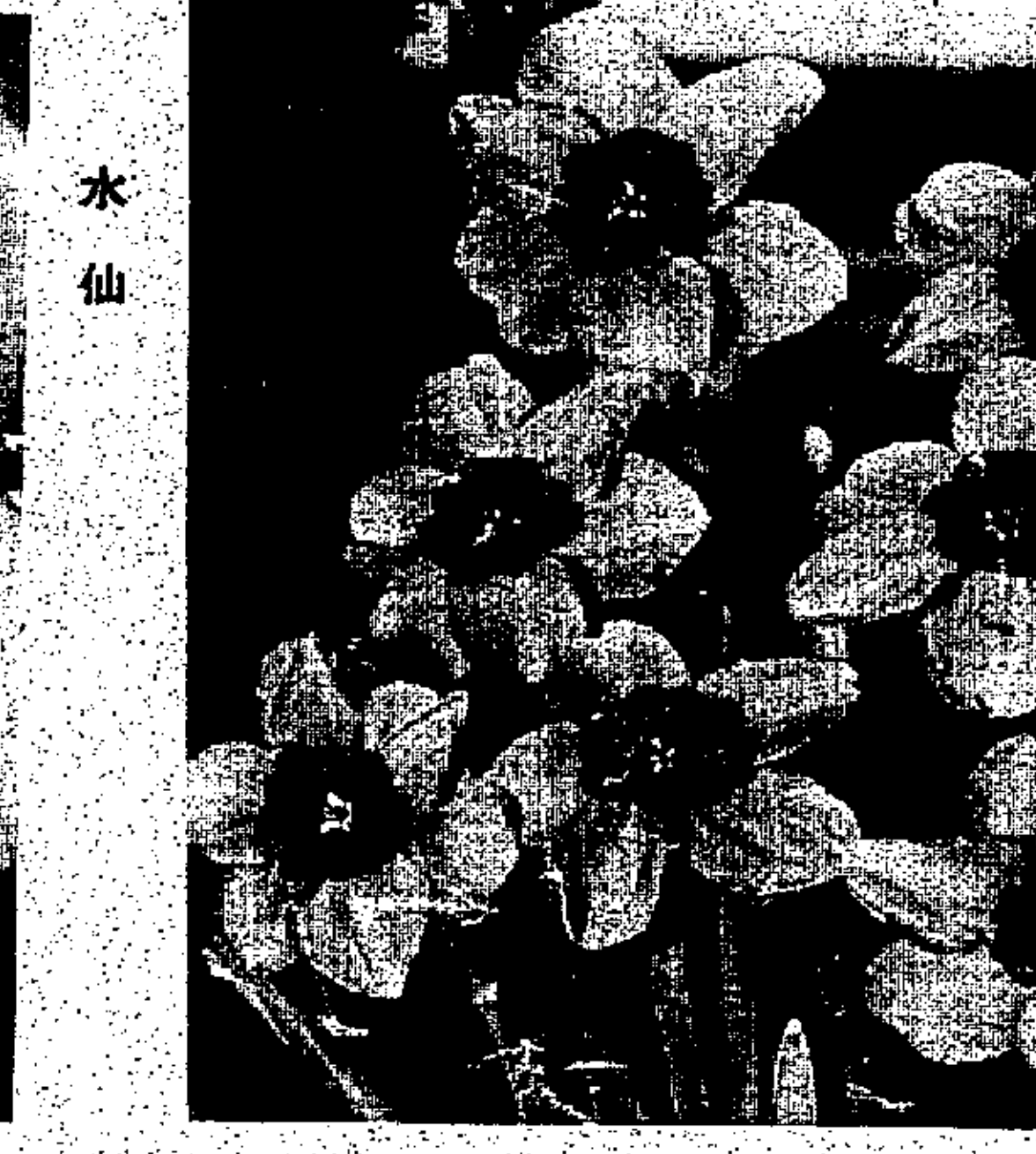
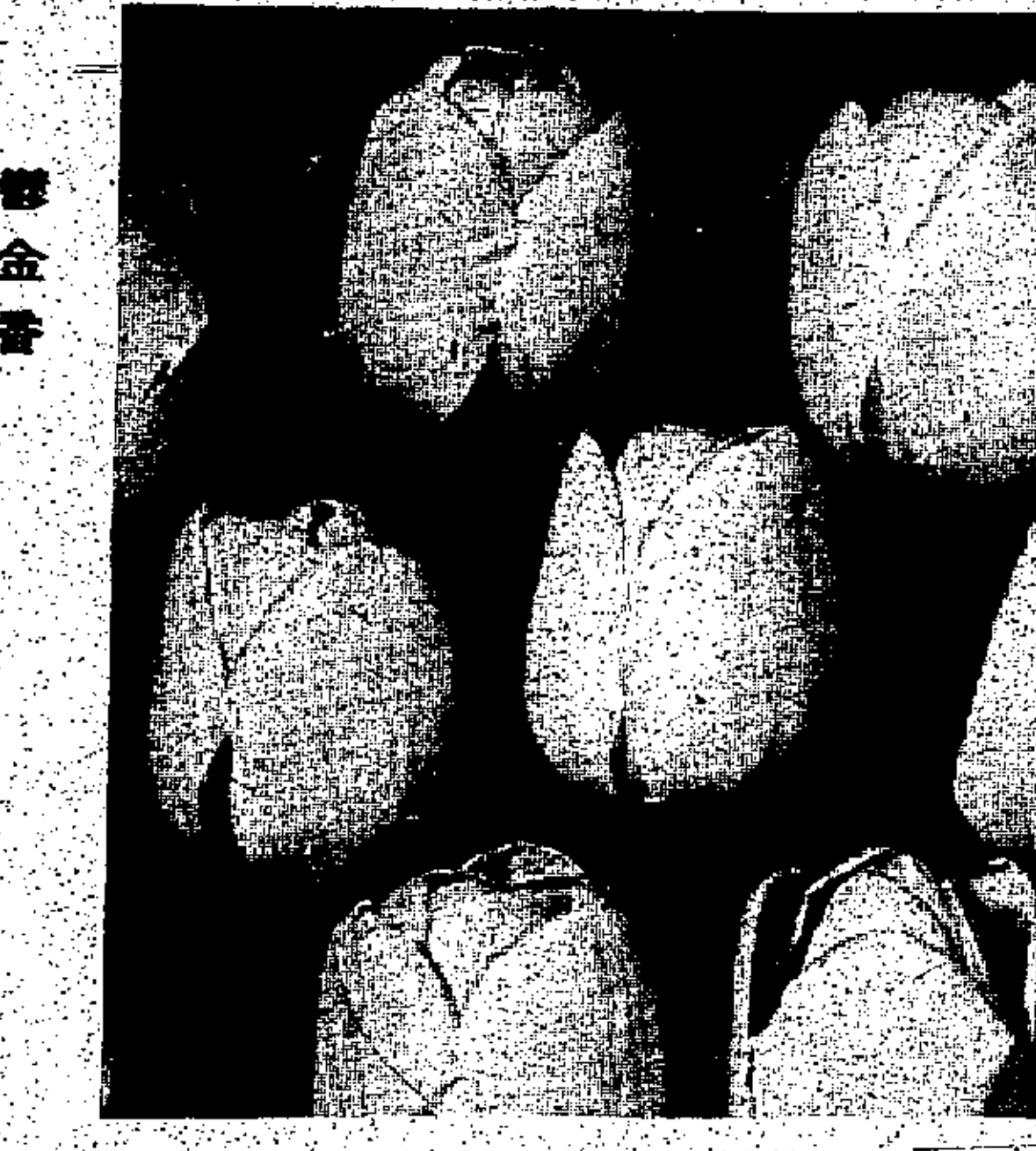
Service, Caritas, the YMCA and YWCA, the Hong Kong Federation of Youth Groups, and many others in the provision of recreational and social services, counselling services, and leadership programmes for youth.

The division also provides library, social and recreational services to people in rural areas.

5. The Royal Hong Kong Police

The Police Community relations officers are active with educational and crime prevention fields with youth organizations.

It involve in the television programmes Junior Police call and "youth call" which attract quite a number of youth members.



法栽培促成花卉  
龍文

促成栽培，是指利用人工方法，使植物在短時間內，由營養生長轉入生殖生長，從而提前開花結果的一種栽培技術。

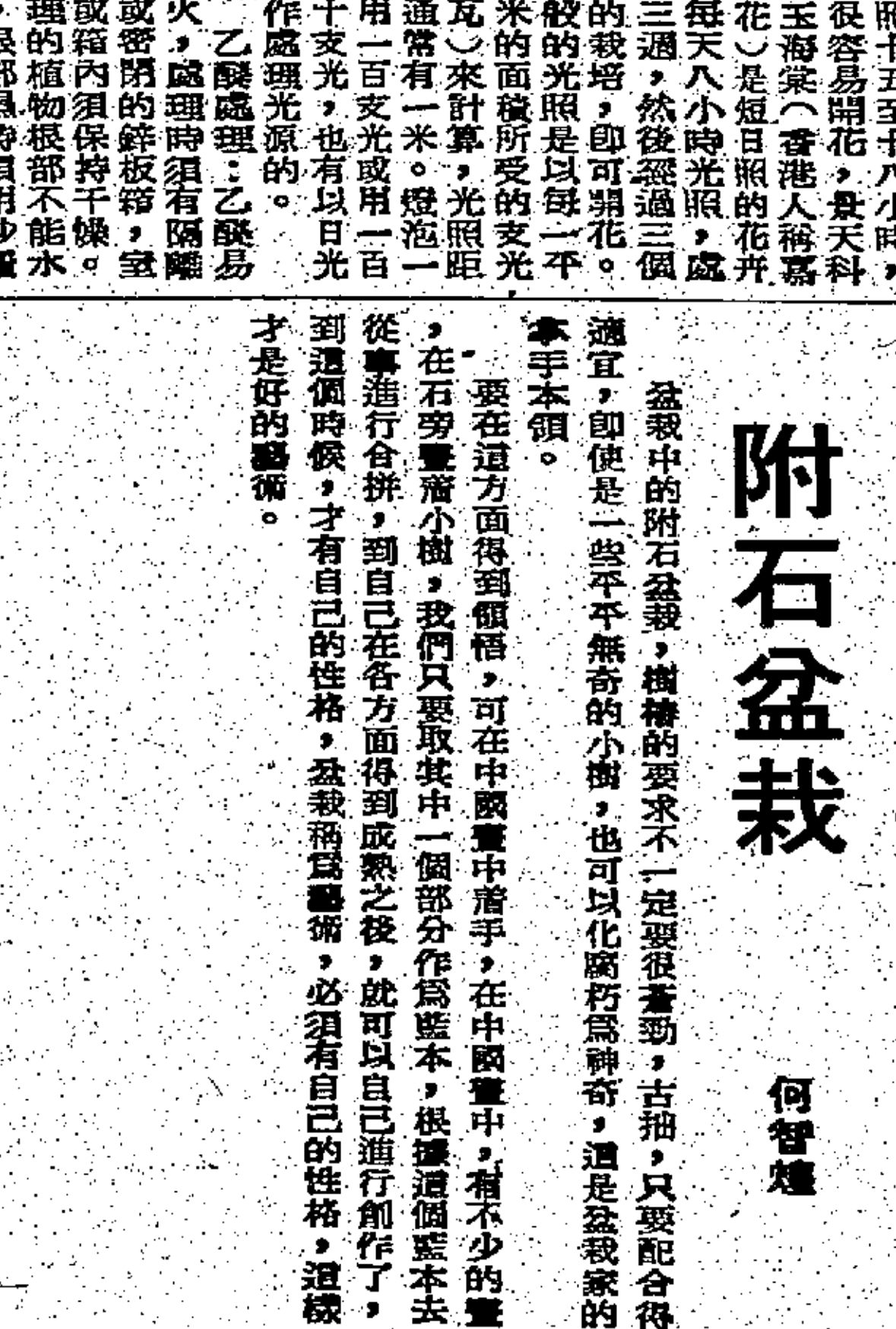


促成栽培的準備工作  
在促成栽培之前，必須先做好以下幾項準備工作：

促成栽培的常用方法  
促成栽培的方法，大致可分為三種：

促成栽培的優點  
促成栽培具有許多優點，例如：

促成栽培的缺點  
促成栽培也有一些缺點，例如：







期二〇六第  
編主羊石汪

### 夜景拍攝談

子青

在攝影界，夜景拍攝是比較受人歡迎的，也是攝影愛好者最感興趣的。在都市的繁華，霓虹燈的閃爍，車流的穿梭，構成了一幅幅動人的畫面。但夜景拍攝並非易事，它需要攝影者具備一定的技術和經驗。

首先，在拍攝夜景時，光線的掌握至關重要。由於環境光線較暗，相機的感光度需要調高，這可能會導致畫面出現噪點。因此，攝影者應盡量利用環境中的光源，如街燈、霓虹燈等，來營造氛圍。

其次，構圖也是決定作品質量的關鍵。在拍攝夜景時，應注意對稱、平衡等構圖原則，使畫面更具美感。同時，利用前景和背景的關係，可以增強畫面的層次感。

最後，拍攝時間的選擇也很重要。在黃昏或黎明時分，光線柔和，色彩豐富，是拍攝夜景的好時機。此外，利用長曝光技術，可以捕捉到光軌，增加畫面的動感。

### 萬能達不斷改善 玻璃鏡頭製造有新法

日本萬能達相機公司，最近發表了一種新的玻璃鏡頭製造方法。這種方法可以製造出更輕、更薄、更堅固的鏡頭，從而提高相機的整體性能。

據悉，這種新法製造的鏡頭，其重量比傳統鏡頭減輕了百分之二十，厚度也減少了百分之十。此外，新法製造的鏡頭還具有更好的抗刮性能，不易受損。

萬能達公司表示，這種新法製造的鏡頭，將首先在他們的旗艦型號相機上使用。隨著技術的不斷進步，相信這種新法製造的鏡頭將得到廣泛應用。



### 「大陸人」區曼璇攝影展

二月三日起在包兆龍畫廊舉行

區曼璇女士的攝影展，將於二月三日起在包兆龍畫廊舉行。此次展覽將展出區女士近年來拍攝的「大陸人」系列作品，共計五十餘幅。

區女士的攝影作品，以其獨特的視角和細膩的情感，生動地展現了中國大陸人民的生活狀態。她的作品不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的社會記錄。

展覽期間，歡迎廣大市民踴躍參觀。包兆龍畫廊地址：中環皇后大道中一百零一號。

### 莫北權講「雪原林海」風光

一九九一年二月廿六日（農曆正月初六）下午五時至七時，莫北權先生將在包兆龍畫廊舉行講座，題目為「雪原林海」風光。

莫先生是著名的攝影家，對雪原林海風光有著深入的研究。他將通過自己的攝影作品，向觀眾展示雪原林海的壯麗景色和獨特魅力。

講座內容包括：雪原林海的地理環境、氣候特點、動植物資源等。此外，莫先生還將分享他的攝影心得和技巧。

歡迎對雪原林海風光感興趣的市民參加。包兆龍畫廊地址：中環皇后大道中一百零一號。



### 區曼璇攝影展

「大陸人」

區曼璇女士的攝影展，將於二月三日起在包兆龍畫廊舉行。此次展覽將展出區女士近年來拍攝的「大陸人」系列作品，共計五十餘幅。

區女士的攝影作品，以其獨特的視角和細膩的情感，生動地展現了中國大陸人民的生活狀態。她的作品不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的社會記錄。

展覽期間，歡迎廣大市民踴躍參觀。包兆龍畫廊地址：中環皇后大道中一百零一號。

### 梁啟超史學論著三種

由三聯書店出版發行

梁啟超先生是中國近代著名的思想家、史學家。他的史學論著，對中國史學的發展產生了深遠影響。此次三聯書店出版了梁先生的三種史學論著，包括《梁啟超史學論著三種》。

這三種論著分別是：《梁啟超史學論著三種》、《梁啟超史學論著三種》、《梁啟超史學論著三種》。這些論著內容豐富，論證嚴謹，是研究中國近代史的重要參考資料。

三聯書店表示，此次出版梁先生的史學論著，旨在弘揚梁先生的學術精神，為讀者提供高質量的讀物。



### 歲晚工友座談彼此交換意見

回顧過去展望未來 提起精神迎接雞年

去年物價貴精打細算尚可維持 但願今年住屋交通獲合理解決

時近歲晚，在繁華的都市，各行各業的工友們正忙於籌備春節。為了讓工友們在春節期間能有一個愉快的聚會，某團體特別舉辦了「歲晚工友座談」活動。

在座談會上，工友們就過去一年的工作情況、生活狀況等問題交換了意見。大家一致認為，過去一年雖然面臨物價上漲等困難，但通過大家的共同努力，生活依然可以維持。同時，大家也對今年的工作充滿信心，並希望住屋和交通問題能得到合理的解決。

座談會在歡快的氣氛中圓滿結束。大家表示，將以昂揚的精神迎接雞年的到來。

### 公共屋邨居民 歲晚粉飾一新

家家戶戶大掃除保持居室清潔

男女女青年年貨穿新衣過新年

歲晚將至，公共屋邨的居民們紛紛開始大掃除，為迎接新年做好準備。據悉，不少居民還購買了新年服裝，準備在春節期間穿上新衣。

公共屋邨管理處表示，將加強對屋邨環境的清潔工作，確保居民在一個乾淨、整潔的環境中過年。同時，管理處還將舉辦各種慶祝活動，為居民提供便利。

居民們表示，在公共屋邨生活，大家互相照應，共同營造了溫馨的社區氛圍。他們將以最好的狀態迎接新年的到來。



### 你想找尋工作嗎？

勞務處介紹職業 (請按址往勞務處登記)

本處為協助求職人士，特設「你想找尋工作嗎？」專欄，提供各類職業資訊。求職人士可前往勞務處登記，獲取相關信息。

勞務處地址：中環皇后大道中一百零一號。查詢電話：二二二二。

### 新年相見 雖然有別

新年相見，雖然有別，但那份親情的牽絆，卻是無法割捨的。在春節期間，家人團聚，共敘天倫，是每個人的心願。

然而，由於工作、學習等原因，許多人無法在春節期間回家。這雖然讓人感到遺憾，但通過電話、視頻等方式，依然可以感受到家人的溫暖。

希望所有在外的人，都能保重身體，平安歸來。春節期間，多給家人打個電話，讓家人放心。



### 若干行業工友 歲晚年頭工作忙碌

本港服務行業，每逢歲晚，工友們的工作量都會增加。為了確保春節期間的服務質量，許多行業的工友們選擇在春節期間加班。

據悉，在零售、餐飲、服務等行業，工友們的工作非常忙碌。他們需要應對大量的顧客，確保商品供應充足，服務周到。

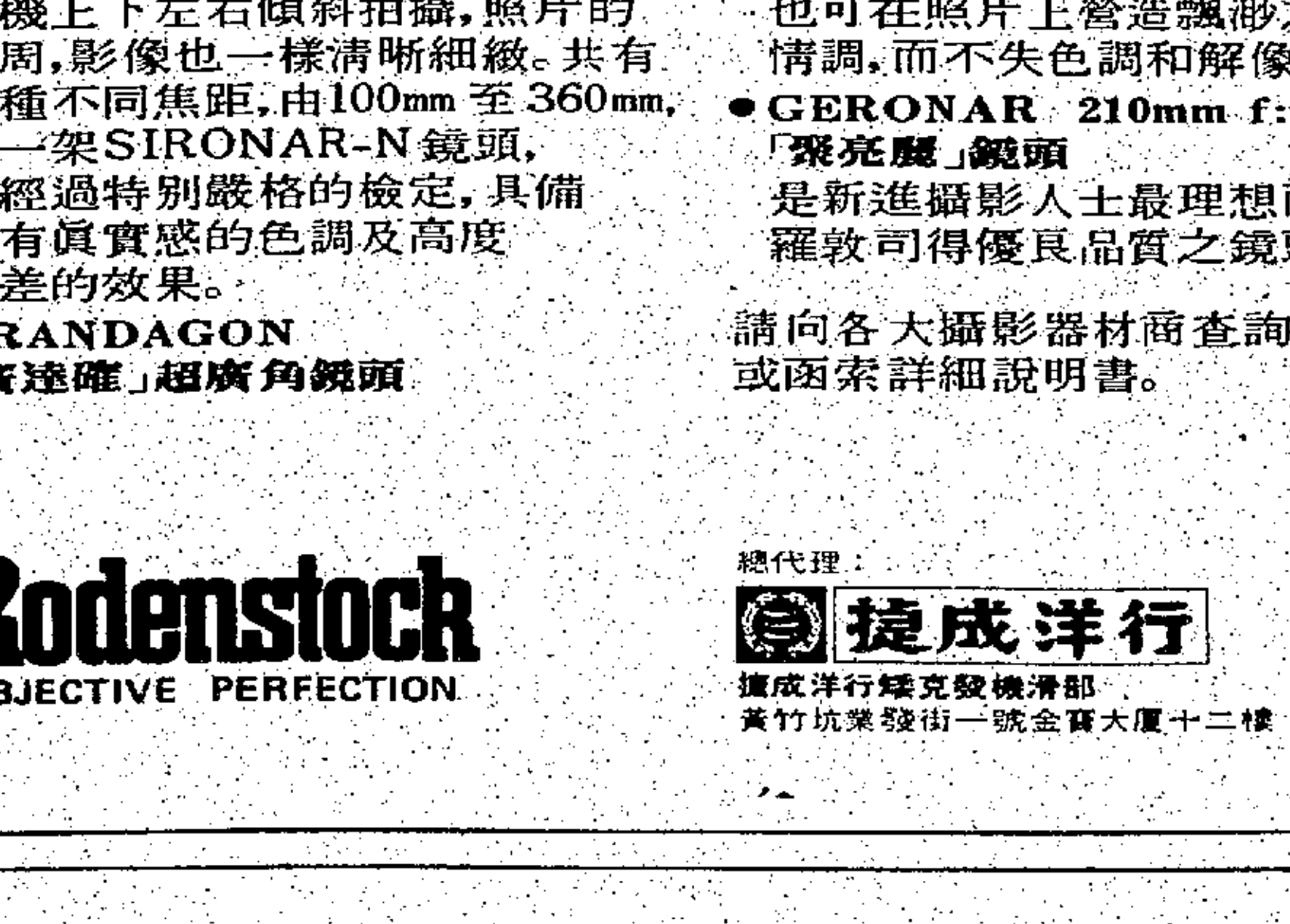
雖然工作繁忙，但工友們表示，為了生活，為了家庭，他們願意付出努力。他們希望通過辛勤的工作，為家人創造更好的生活條件。

### 羅敦司得 鏡頭品質 出類拔萃

羅敦司得製造了一系列高級鏡頭，適合各款大型相機使用。現在，攝影人士能更充份發揮創作技巧。羅敦司得鏡頭包括：

- SIRONAR-N「沙龍」鏡頭：72°廣闊角度拍攝鏡頭，就算將相機上下左右傾斜拍攝，照片的四周，影像也一樣清晰細緻。共有八種不同焦距，由100mm至360mm，每一架SIRONAR-N鏡頭，都經過特別嚴格的校定，具備富有真實感的色調及高度反差的效果。
- GRANDAGON「廣遠」超廣角鏡頭：有65mm, 75mm, 90mm f:4.5快鏡，在光線暗淡的室內，對焦也一樣容易、準確。同時亦有價錢相宜的75mm, 90mm, 115mm f:6.8鏡頭。
- IMAGON「柔美」柔焦鏡頭：獨有能隨意調校強弱柔焦之鏡頭，可免昂貴而又費時的修描加工，也可在照片上營造飄渺之夢幻情調，而不失色調和解像力。
- GERONAR 210mm f:6.8「聚光」鏡頭：是先進攝影人士最理想而又具備羅敦司得優良品質之鏡頭。

請向各大攝影器材商查詢，或函索詳細說明書。





# 體育

## 埔頭總督盃第二場硬仗

## 南華傷兵累累

## 寶路華圖雪恥

## 實力相均可能加時兼射十二碼

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的「總督盃」足球賽第二場，由南華對寶路華，雙方實力相均，經過一番激烈對決，結果以二比二平手收場。比賽中雙方均有傷兵，南華隊傷兵尤為累累。寶路華隊在比賽中表現出色，多次攻入南華隊球門，令南華隊防守疲乏。南華隊在比賽中也表現頑強，多次化解寶路華隊的進攻，並在比賽末段攻入兩球扳平比分。比賽在加時賽中進行，雙方均未有破門紀錄，最終由裁判判罰十二碼，但雙方均未有射入。比賽在平手狀態下結束。

## 世界網球名將來港表演

## 波格謝拉提斯對抗

## 三月初新伊館舉行迷哥眼神不淺

【本報訊】世界網球名將波格謝拉提斯，將於三月初來港表演。波格謝拉提斯是當今世界網壇的頂尖好手之一，曾多次獲得大滿貫冠軍。他的來港表演將在香港體育館舉行，屆時將有數萬名觀眾到場觀看。波格謝拉提斯在比賽中展現了精湛的球技和強大的實力，令對手望塵莫及。他的表演將為香港網壇帶來一場精彩的視覺盛宴。

## 國際足球友誼賽

## 波蘭四比一挫日

【本報訊】波蘭隊在國際足球友誼賽中以四比一擊敗日本隊。波蘭隊在比賽中展現了強大的實力，多次攻入日本隊球門，令日本隊防守疲乏。日本隊在比賽中也表現頑強，多次化解波蘭隊的進攻，並在比賽末段攻入兩球扳平比分。比賽在加時賽中進行，雙方均未有破門紀錄，最終由裁判判罰十二碼，但雙方均未有射入。比賽在平手狀態下結束。

## 台灣中正體育場館

## 下月中旬開始施工

【本報訊】台灣中正體育場館將於下月中旬開始施工。該場館將作為台灣未來舉辦大型體育賽事的主要場館之一。場館的建設將為台灣的體育事業發展做出重要貢獻。場館的設計將結合現代化與傳統文化，展現出台灣獨特的建築風格。場館的建成將為台灣的體育事業發展提供堅實的基礎。



## 可立中學陸運會

## 十三項大會新猷

【本報訊】可立中學將於近日舉行陸運會，屆時將有十三項大會新猷。陸運會是可立中學一年一度的大型體育盛事，旨在促進學生之間的交流與競爭，增進同學間的友誼。今年的陸運會將設有十三個項目，包括田徑、球類、體操等。學生們將在各個項目中展現自己的才華，爭取取得好成績。陸運會的舉行將為學生提供一個展示自我的平台，也將為學校的體育事業發展做出貢獻。

## 東區小學田徑大會

## 高級教育官陳世彬主禮

【本報訊】東區小學田徑大會將於近日舉行，高級教育官陳世彬將親臨主禮。陳世彬官在致辭時表示，田徑運動不僅能鍛煉學生的體魄，還能培養他們的團隊精神和競爭意識。他希望學生們能通過參加比賽，提高自己的運動水平，為學校爭光。田徑大會的舉行將為東區的小學田徑運動發展提供一個良好的平台，也將為學生提供一個展示自我的機會。

## 加山僅勝港會

## 昨夜旺角場總督盃揭幕戰

【本報訊】昨夜在旺角舉行的總督盃揭幕戰，由加山對港會，結果以二比一獲勝。加山隊在比賽中表現出色，多次攻入港會隊球門，令港會隊防守疲乏。港會隊在比賽中也表現頑強，多次化解加山隊的進攻，並在比賽末段攻入兩球扳平比分。比賽在加時賽中進行，雙方均未有破門紀錄，最終由裁判判罰十二碼，但雙方均未有射入。比賽在平手狀態下結束。

## 四教育學院陸運會

## 葛量洪榮膺總冠軍

【本報訊】四教育學院陸運會已圓滿結束，葛量洪榮膺總冠軍。葛量洪在比賽中展現了強大的實力，多次攻入對手球門，令對手防守疲乏。他的出色表現贏得了觀眾的廣泛讚賞。葛量洪的獲勝為他的學院爭得了榮譽，也將為他的體育事業發展奠定基礎。陸運會的舉行為學生提供了一個展示自我的平台，也將為學校的體育事業發展做出貢獻。

## 戴拿模隊一和兩勝

## 來港前前往澳洲作賽

【本報訊】戴拿模隊在來港前前往澳洲作賽，取得一和兩勝。戴拿模隊在比賽中展現了強大的實力，多次攻入對手球門，令對手防守疲乏。他的出色表現贏得了觀眾的廣泛讚賞。戴拿模隊的獲勝為他的球隊爭得了榮譽，也將為他的體育事業發展奠定基礎。來港前的比賽為戴拿模隊提供了寶貴的比賽經驗，也將為他在港比賽做好準備。

## 足總辦初級教練班

## 下月十四日何文田會所開課

【本報訊】足球總會將於下月十四日在何文田會所舉辦初級教練班。該班旨在為有志從事足球教練工作的愛好者提供培訓機會，提高他們的教練水平。課程內容包括足球理論、技戰術、教學法等。歡迎對足球有興趣的人士參加。足球總會的舉辦將為足球愛好者提供一個學習和交流的平台，也將為足球事業的發展做出貢獻。

## 蘇聯南韓印尼爭雄美國不參加

## 今在耶加達決鬥

【本報訊】蘇聯、南韓、印尼三隊將於今日在耶加達舉行決鬥。這場比賽將是三隊之間的實力對決，備受關注。蘇聯隊在比賽中表現出色，多次攻入南韓隊球門，令南韓隊防守疲乏。南韓隊在比賽中也表現頑強，多次化解蘇聯隊的進攻，並在比賽末段攻入兩球扳平比分。比賽在加時賽中進行，雙方均未有破門紀錄，最終由裁判判罰十二碼，但雙方均未有射入。比賽在平手狀態下結束。

## 羽總定期

## 春節聯歡

【本報訊】羽毛球總會將於春節期間舉行聯歡活動。該活動旨在為會員提供一個交流與歡聚的機會，增進會員之間的友誼。聯歡活動將包括羽毛球比賽、聚餐等內容。歡迎會員踴躍參加。羽毛球總會的舉辦將為會員提供一個展示自我的平台，也將為會員的體育事業發展做出貢獻。

## 中級兵

## 今演六

【本報訊】中級兵將於今日演出六場。該演出將為觀眾帶來精彩的表演，展現中級兵的實力。演出內容包括舞蹈、音樂、劇目等。歡迎觀眾踴躍參加。中級兵的演出將為觀眾提供一個欣賞藝術的機會，也將為中級兵的藝術事業發展做出貢獻。

## 羽總定期

## 春節聯歡

【本報訊】羽毛球總會將於春節期間舉行聯歡活動。該活動旨在為會員提供一個交流與歡聚的機會，增進會員之間的友誼。聯歡活動將包括羽毛球比賽、聚餐等內容。歡迎會員踴躍參加。羽毛球總會的舉辦將為會員提供一個展示自我的平台，也將為會員的體育事業發展做出貢獻。

## 中級兵

## 今演六

【本報訊】中級兵將於今日演出六場。該演出將為觀眾帶來精彩的表演，展現中級兵的實力。演出內容包括舞蹈、音樂、劇目等。歡迎觀眾踴躍參加。中級兵的演出將為觀眾提供一個欣賞藝術的機會，也將為中級兵的藝術事業發展做出貢獻。

## 羽總定期

## 春節聯歡

【本報訊】羽毛球總會將於春節期間舉行聯歡活動。該活動旨在為會員提供一個交流與歡聚的機會，增進會員之間的友誼。聯歡活動將包括羽毛球比賽、聚餐等內容。歡迎會員踴躍參加。羽毛球總會的舉辦將為會員提供一個展示自我的平台，也將為會員的體育事業發展做出貢獻。







# 娛樂圈

## 十大中文金曲音樂會

### 區瑞強扮嘢賽秋仔 關正傑演出受歡迎

【本報訊】由香港電台主辦的「十大中文金曲音樂會」，昨晚（廿九日）晚上八時，在維多利亞體育館舉行。當晚座無虛席，觀眾反應極為熱烈。音樂會由區瑞強主持，他扮演的「嘢賽秋仔」深受觀眾喜愛。關正傑的演出亦大受歡迎，他演唱的《愛人同志》一曲，更是全場觀眾的焦點。此外，還有許多其他知名歌手登台獻唱，為觀眾帶來了精彩的表演。

## 阮兆輝赴星洲演唱

### 一家五口同機旅行

【本報訊】著名歌手阮兆輝，將於下週（三十一日）飛往星洲，為當地的歌迷獻唱。據悉，阮兆輝此行是應星洲某電視台的邀請，前往主持一場音樂節目。為了方便家人，阮兆輝特別安排了一架私人飛機，攜同他的妻子和三個子女一同前往星洲。阮兆輝在星洲期間，還將與當地的音樂界人士交流，並為當地的慈善事業籌款。



## 黃淑儀雖說懶理

### 麗的說寬宏大量

【本報訊】黃淑儀最近在接受訪問時，談到了她與麗的電視公司的關係。她表示，雖然她對公司的一些做法感到不滿，但她選擇了「懶理」的態度。黃淑儀認為，麗的電視公司是一個寬宏大量的公司，她相信公司最終會做出正確的決定。她還談到了她的演藝事業，並表示她將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

## 港台樂壇精英「再接再勵

### 多方面介紹本港樂壇動向

【本報訊】由香港電台主辦的「港台樂壇精英」系列節目，將於下週開始播出。該系列節目旨在多方面介紹本港樂壇的最新動向，包括音樂創作、演出活動以及樂壇人士的專訪等。節目將邀請多位當地的音樂精英參與，為觀眾提供豐富的樂壇資訊。香港電台表示，希望透過這個系列節目，能進一步推廣本地音樂文化，並加強與國際樂壇的交流。



## 黃淑儀對麗的一於懶理

### 未接重返「K一百」通知

【本報訊】黃淑儀最近在接受訪問時，談到了她與麗的電視公司的關係。她表示，雖然她對公司的一些做法感到不滿，但她選擇了「懶理」的態度。黃淑儀認為，麗的電視公司是一個寬宏大量的公司，她相信公司最終會做出正確的決定。她還談到了她的演藝事業，並表示她將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

## 廣播道匪徒入屋打劫

### 警員分別入兩台調查

【本報訊】昨晚（廿九日）晚上，廣播道發生一起入室搶劫案。據悉，兩名匪徒闖入位於廣播道的一處住宅，搶劫了屋內的現金及珠寶首飾。案發後，警方迅速展開調查，並分別派員前往兩處地點進行調查。警方表示，他們正在全力追緝兩名匪徒，並呼籲市民提供線索。

## 麥當雄再否認離去

### 沙田麗的將建大廈

【本報訊】麥當雄最近在接受訪問時，再次否認了有關他將離開麗的電視公司的傳聞。他表示，他目前仍留在公司工作，並對公司的未來充滿信心。此外，麥當雄還談到了沙田麗的電視大廈的建設進度，他表示該大廈將如期完工，並為公司帶來更多的發展空間。

## 九龍油塘灣第一間

### 滿堂戲院昨開幕

【本報訊】位於九龍油塘灣的第一間滿堂戲院，於昨晚（廿九日）晚上舉行開幕典禮。當晚座無虛席，觀眾反應極為熱烈。滿堂戲院表示，他們將致力於為觀眾提供高質量的電影服務，並定期舉辦各類電影活動。此外，戲院還將加強與當地的社區聯繫，為社區的發展做出貢獻。

## 查理哥羅丁對排名

### 自知份量全不計較

【本報訊】查理哥羅丁最近在接受訪問時，談到了他對排名的看法。他表示，他並不計較自己的排名，因為他知道自己的份量。查理哥羅丁認為，一個人的價值並不在於他的排名，而在於他的才華和對社會的貢獻。他還談到了他的演藝事業，並表示他將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

## 第三期編劇訓練班

### 今午舉行開學典禮

【本報訊】第三期編劇訓練班，將於今日（三十日）上午九時，在維多利亞體育館舉行開學典禮。該訓練班由香港電台主辦，旨在培養當地的編劇人才。訓練班將邀請多位資深編劇師擔任導師，為學員提供專業的指導和培訓。香港電台表示，希望透過這個訓練班，能進一步推動本地影視業的發展。

## 溫故知新競選劇

### 今完成初賽項目

【本報訊】「溫故知新」競選劇比賽，將於今日（三十日）下午三時，在維多利亞體育館舉行初賽項目。該比賽旨在鼓勵當地的影視界人士創作優秀的競選劇作品。比賽將邀請多位專業人士擔任評審，為參賽作品進行評分。香港電台表示，希望透過這個比賽，能進一步提高本地影視作品的質素。

## 英國足總盃今播

### 粵語名片欣賞

【本報訊】英國足總盃決賽，將於今日（三十日）晚上八時，在維多利亞體育館播出。該比賽是當地的熱門賽事，吸引了眾多觀眾前來觀看。此外，香港電台還將為觀眾提供粵語名片欣賞，讓觀眾在觀看比賽的同時，也能欣賞到精彩的影視作品。

## 粵語名片欣賞

### 今選播大雷雨

【本報訊】香港電台將於今日（三十日）晚上八時，選播粵語名片《大雷雨》。該片是當地的經典之作，深受觀眾喜愛。香港電台表示，他們將為觀眾提供高質量的影視服務，並定期舉辦各類影視活動。

## 葉德嫻改形象

### 屋簷下演獨狗

【本報訊】葉德嫻最近在接受訪問時，談到了她對演藝事業的看法。她表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。葉德嫻還談到了她的新作品《屋簷下演獨狗》，她表示該作品將為她帶來全新的形象，並為觀眾帶來更多的驚喜。

## 幸福中心在油塘活動

### 冷頭巾編織慈善比賽

【本報訊】幸福中心將於下週（三十一日）在油塘舉行一項慈善活動。該活動旨在為當地的慈善事業籌款，並為有需要的人士提供幫助。幸福中心表示，他們將致力於為社區的發展做出貢獻，並加強與當地的社區聯繫。



## 交通總匯今討論

### 香港火車電器化

【本報訊】交通總匯將於今日（三十日）下午三時，在維多利亞體育館舉行討論會。該討論會旨在討論香港火車電器化的可行性，並為當地的交通發展提供建議。交通總匯表示，他們將致力於為香港的交通事業做出貢獻，並加強與當地的社區聯繫。

## 劉永愛上學女

### 婚求她向後年兩媽應答

【本報訊】劉永愛最近在接受訪問時，談到了她的學業和婚姻。她表示，她將繼續努力，為自己的學業奮鬥。劉永愛還談到了她的婚姻，她表示她將與她的丈夫共同面對未來的挑戰，並為他們的家庭做出貢獻。

## 麗天的女安蘇

### 質生美孩姐蒂

【本報訊】麗天的女兒安蘇，最近在接受訪問時，談到了她的生活。她表示，她將繼續努力，為自己的生活奮鬥。安蘇還談到了她的姐姐蒂，她表示她將與她的姐姐共同面對未來的挑戰，並為她們的家庭做出貢獻。

## 亞嬌要嫁人

### 講盡水上人家娶新抱之艱難

【本報訊】亞嬌最近在接受訪問時，談到了她的婚姻。她表示，她將繼續努力，為自己的婚姻奮鬥。亞嬌還談到了水上人家娶新抱的艱難，她表示她將與她的丈夫共同面對未來的挑戰，並為她們的家庭做出貢獻。

## 香港火車電器化

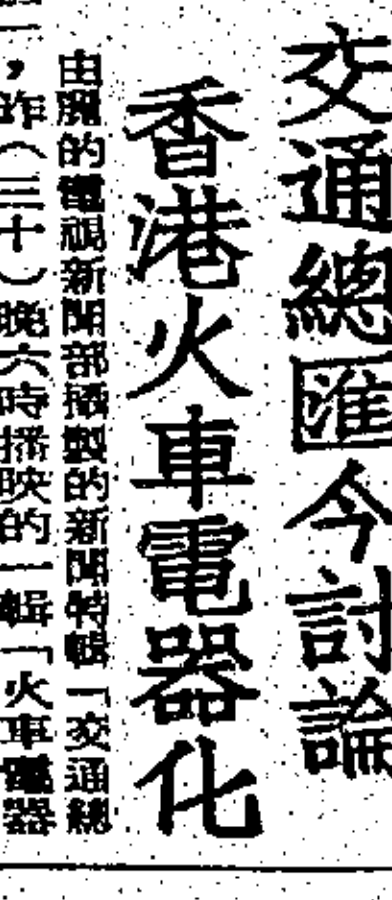
### 交通總匯今討論

【本報訊】交通總匯將於今日（三十日）下午三時，在維多利亞體育館舉行討論會。該討論會旨在討論香港火車電器化的可行性，並為當地的交通發展提供建議。交通總匯表示，他們將致力於為香港的交通事業做出貢獻，並加強與當地的社區聯繫。

## 葉德嫻改形象

### 屋簷下演獨狗

【本報訊】葉德嫻最近在接受訪問時，談到了她對演藝事業的看法。她表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。葉德嫻還談到了她的新作品《屋簷下演獨狗》，她表示該作品將為她帶來全新的形象，並為觀眾帶來更多的驚喜。

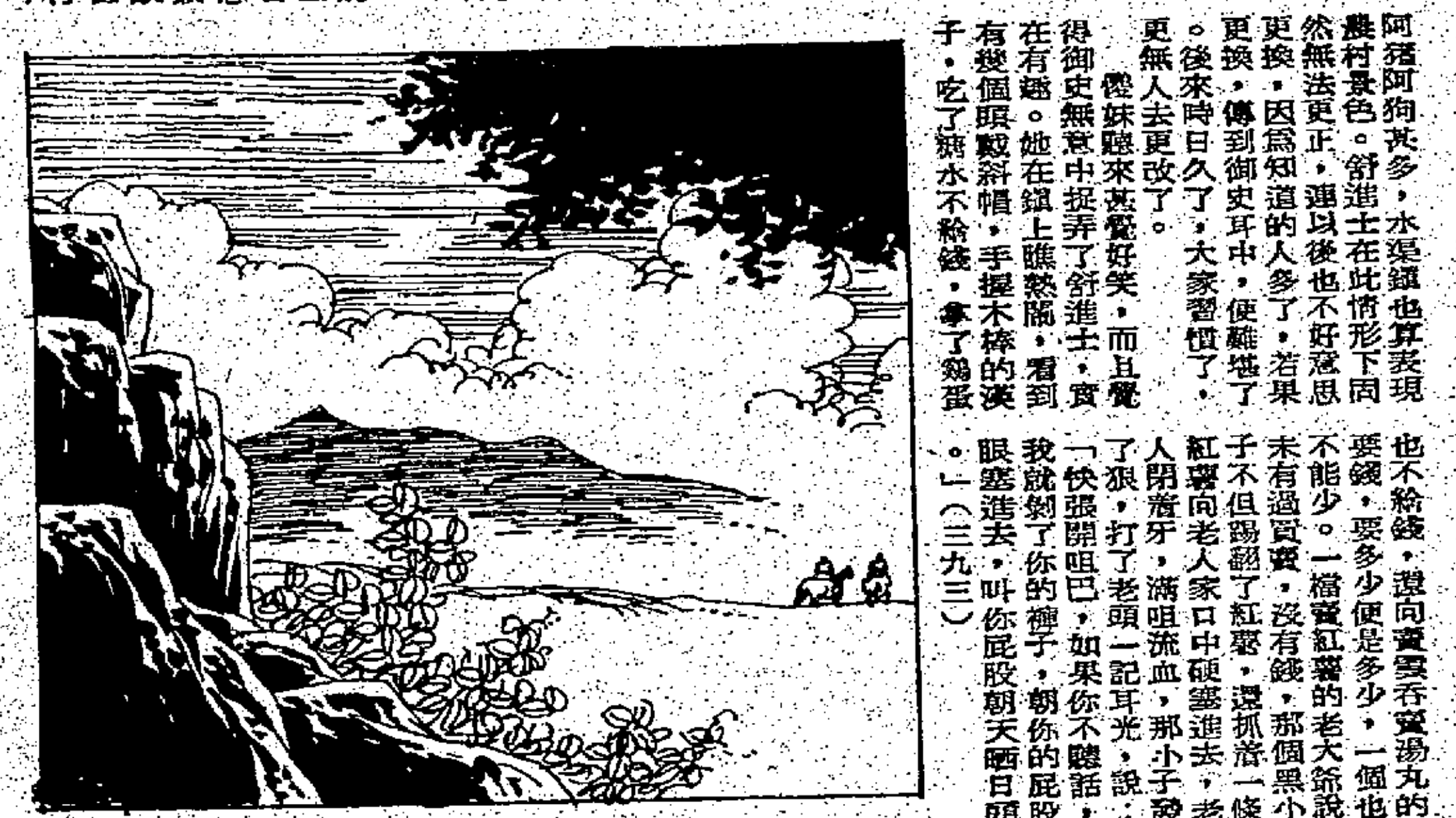






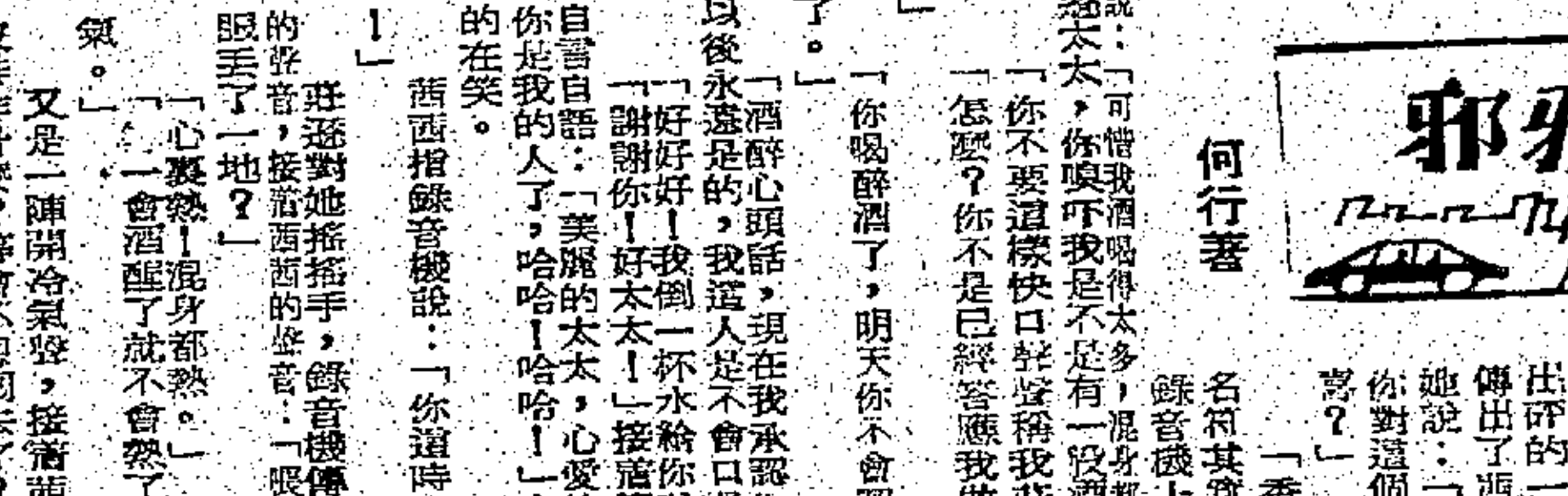
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



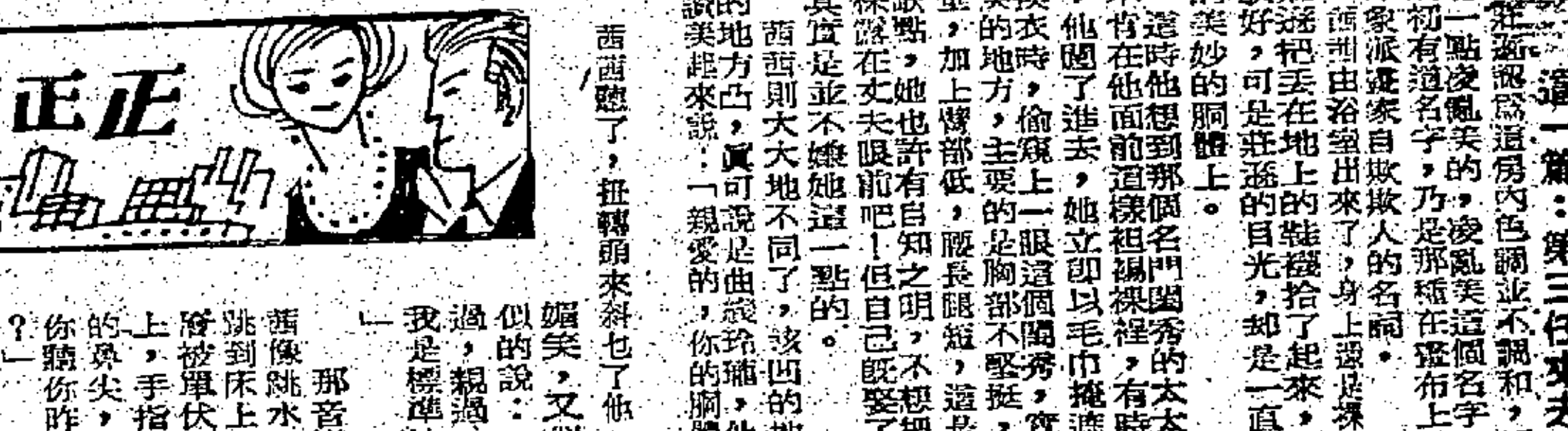
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



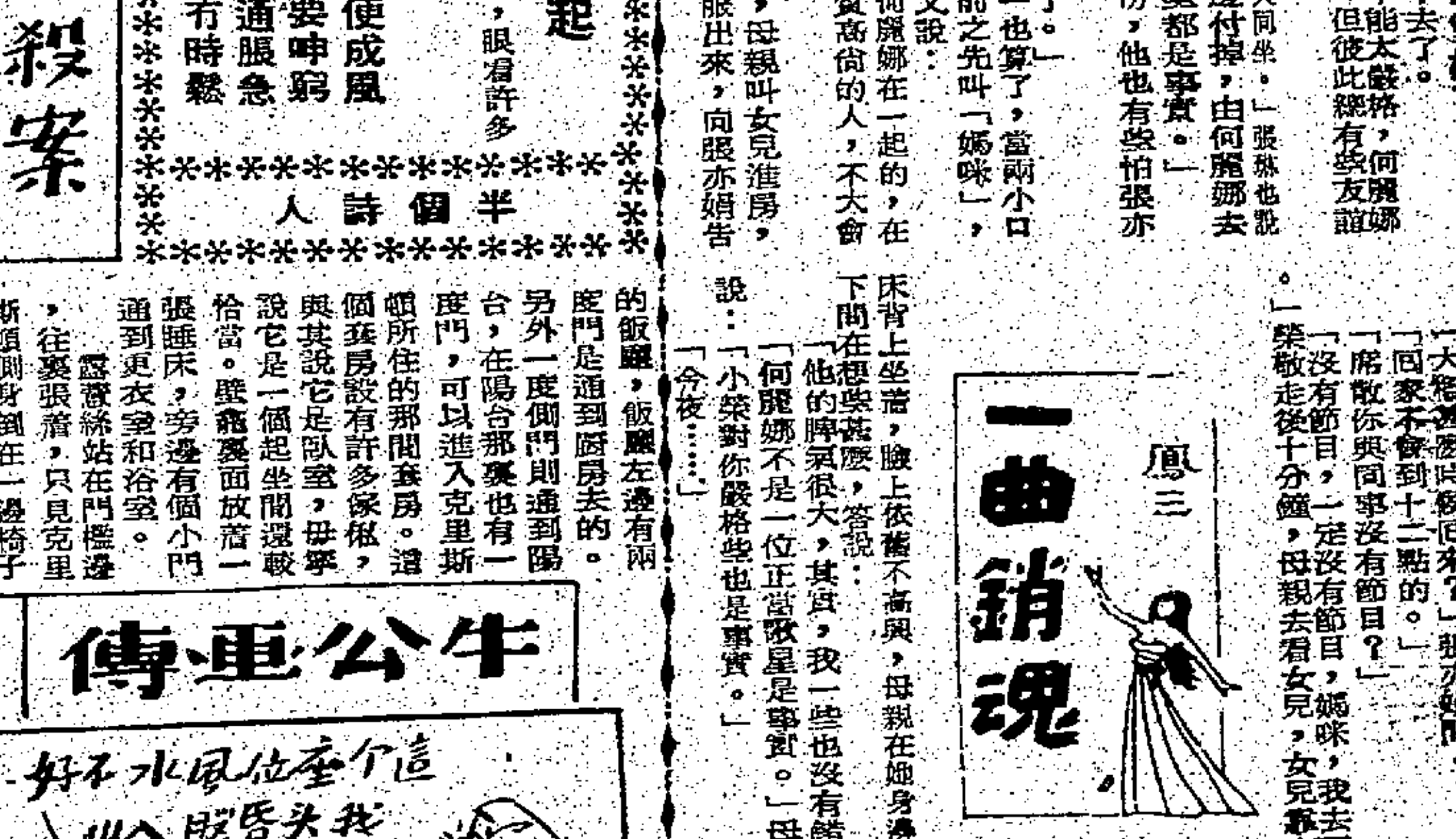
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張三，字子龍，湖北人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...

村中人語

這是一篇關於村中人事的報導，描述了一些村民的生活和思想。...















# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 歷史悠久 \* 專業旅遊

### 康泰旅行社有限公司

中環皇后大道中70號連卡佛大廈1105室 5-214111  
德輔道中即匯豐銀行大廈16樓 5-240061  
尖沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 3-676111  
機票部專線 5-240064 3-7213381  
星期日全日服務——連卡佛及九龍公司

### 全泰國

曼谷 八天 \$1790 清邁 八天 \$2090  
小量收成本 \$1,100, 全港最平  
天天出發 \* 全港獨有  
參加人數全港最多, 從星期一至星期日,  
任君選擇, 日有團, 團團獨立  
節目全港最多, 六晚夜總會, 全港一流大酒店  
曼谷住凱悅, 芭堤雅住假日及最豪華之  
ROYAL CLIFF HOTEL

### 全台灣

阿里山 花蓮、高雄 日月潭  
新增: 1. 六福村野生動物園 2. 地獄谷溫泉  
七天 \$1950 九天 \$2150  
逢星期一、三、六出發  
增加成本200元 減少行李16小時  
1. 乘搭華航往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最平,  
班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇  
2. 華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)  
3. 早機去晚機返, 足九日行程

### 全泰馬星

直飛 清邁 檳城  
全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊  
乘巨型直昇機遊覽雲頂高原, 節目最豐富  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷  
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋  
泰馬星 十一天 \$2990 馬星 六天 \$2390  
全泰馬星 十三天 \$3690 馬星 七天 \$2750  
逢星期二、六、日出發

### 日本本州

華航足八天高級豪華團 \$2990  
逢星期六出發(早去晚返)  
過: 東京、大阪、京都、箱根、富士山、濱名湖  
京都、大阪、奈良、奈良、名古屋、白鷺瀑布  
日光、美加多夜總會、子彈火車  
1. 乘搭華航747機, 高級豪華, 絕非廉價航機  
2. 東京獨家停留市區羽田機場  
3. 節省行李四小時, 免收機場稅  
3. 回程可自由停留台北 4. 全港一流大酒店

### 農曆新年酬賓團

乘搭國泰航空公司豪華噴射客機  
**泰國 \$2280**  
過遊: 曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅、  
珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等名勝。  
出發日期: 2月3, 4, 5, 6, 7, 8日

## 康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室  
電話: 5-220069 5-210189 5-214409  
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

### 英法

八天只收 \$4980  
過遊: 倫敦之西敏寺, 白金漢宮, 大笨鐘, 倫敦塔, 蘇豪區,  
巴黎之歌劇院, 聖母院, 凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。  
特點: 團團獨立, 專人領隊, 住宿一流, 節目豐富, 來回均乘  
豪華噴射客機。  
出發日期: 2月3, 5, 7日  
3月21日  
4月4, 18日 (簽證須時, 報名從速)

### 江南 八天 \$2790

逢星期日出發  
日期: 1月4, 11, 18, 25日  
2月1, 8, 15, 22日  
● 全港飛機往返  
● 過遊江南最美麗之四大名城, 南京,  
無錫, 蘇州, 杭州  
● 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室  
● 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖  
● 品嚐各地名菜  
● 專人領隊, 隨團服務

### 南寧、柳州、桂林 六天 \$1790

日期: 1月4, 9, 14, 19, 24, 29日  
2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 18, 23, 28日  
● 來回乘搭香港南寧直航機  
● 過遊南寧、柳州、桂林、陽朔等地  
● 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室  
● 專人領隊, 隨團服務

### 廣東特選高級渡假團

廣州, 從化三天, 逢星期二、四出發 \$420  
廣州, 從化, 佛山四天  
逢星期二、四、五, 出發 \$590  
從化, 佛山, 星洲, 檳城, 泗水, 廣州六天  
逢星期二出發 \$790  
國泰直航上海探親團  
逢星期五出發八天 \$1790

### 廣州東方賓館

(天天接受預訂房間及機票)  
景星旅遊有限公司  
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室  
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

### 韓國四天 \$1990

龍平滑雪團 \$2090  
逢週六乘國泰三星機出發, 早機去  
晚機返, 回程停留台北不另收費。  
住宿江陵一晚, 團員有充分時  
間享受滑雪之樂趣。  
2月4, 5, 6, 7 (加班)

### 韓日八天 \$3380

逢週六出發, 住宿一流酒  
店, 暢遊兩國之名勝風光  
2月1, 2, 3, 4, 5 (加班乘國泰)

### 日本 八天 \$2890

逢二、四、五乘新航出發  
九州本州  
十天 \$4280  
新年加班

### 南華快捷旅行社有限公司

HATA  
BONDED  
INSURED  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

### 曼谷 六天 \$1880

逢週三出發 2月2-9 加班  
菲律賓 6天 \$1550  
逢週三、六

### 星馬 七天 \$2288 八天 \$2688

逢週一、六、日出發  
星馬泰 12天 \$3390  
逢週三、日出發

美國西岸八天 \$4590  
美加13天 \$7990  
2月3, 5, 26日  
夏威夷七天 \$4190  
逢週日出發  
美洲西岸十天 \$6389  
逢週四出發

### 全台灣

阿里山、墾丁 溪頭、花蓮  
新增: ①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉  
七八天 \$1750 九天 \$2050  
增加成本200元, 兩程內陸機  
● 高級豪華, 減少行李時間16小時  
● 乘日航, 早機去, 晚機返, 2月4, 5, 7  
● 團團獨立, 分社經營, 逢星期六、日一出發  
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

### 星馬

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原 馬六甲、美馬樂園 怡保、檳城  
六天、七天、八天 \$2290  
● 全港節目最豐富  
● 住宿一流豪華大酒店  
● 星加坡航空公司贊助  
● 獨立成團、專人領隊  
逢星期六、一出發

### 博覽旅遊

中國李寶椿大廈422室  
5-434133至5 5-438871  
星期日照常辦公

### 日本本州

東京、日光、富士山 京都、大阪、名古屋  
華航足八天 高級豪華團 \$2890  
● 乘華航747機, 停羽田機場  
● 節省行李來回9小時  
● 回程可自由停留台北, 不另收費  
● 全港高級豪華, 內容充實, 專人領隊  
逢星期六出發

### 全泰國

古都大城 清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋  
曼谷 七天 \$1490起 八天 \$1990  
小量收成本 \$1000 全港最平  
● 節目全港最多, 六晚夜總會  
● 乘泰航, 早機去, 晚機返  
● 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL  
● 團團獨立, 分社經營  
逢星期一、二、六、日出發 1月31 2月5, 9

### 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊  
暢遊馬尼拉市區名勝, 百島流, 碧瑤, 文化村, 賭場,  
百勝灘急流瀑布, 多晚夜總會, 住宿馬尼拉五星文華  
及凱悅大酒店。本團並採用非航A300型豪華噴射客  
機, 團團獨立, 非包機可比。專人領隊, 依時出發,  
穩健妥當, 賓至如歸。  
逢星期四、六、日一出發 Philippine Airlines  
七天特價 \$1650起 六天特價 \$1550起

### 新航加州假期

遍遊檀香山, 三藩市, 洛杉磯, 荷里活影城, 迪斯尼樂園,  
聖地牙哥, 墨西哥, 拉斯維加斯, 溫哥華等。住宿一流  
大酒店, 專人領隊。  
特價 \$5699 - \$8399  
夏威夷七天列島豪華團  
逢星期日出發 特價 \$4690

### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

行程包括: 清邁, 泰皇夏宮, 古都大城, 著名佛寺,  
玫瑰花園, 泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市場,  
大皇宮, 玉佛寺, 芭堤雅, 珊瑚島, 四險神, 古城文  
化村, 鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住夏宮,  
暹羅, 曼谷, 納萊大酒店, 清邁住萊里旺大酒店。  
逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25元  
七天貴賓團 \$1750起 清邁八天團 \$2150起

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 266498-0  
票務部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

### 菲律賓碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較  
1月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 農曆新年加班  
碧瑤夏蓮娜, 蠟島火山湖, 百勝灘, 艾瑪礁, 臘像館, 賭場, 總鐘趣堂  
獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店, 非航內陸機往碧瑤四次夜總會  
非島專線, 星輝首選 逢週一、三、六上午出發, 晚機返港

### 泰國

曼谷、芭堤雅 古城、桂河橋  
原價 \$2088 酬賓 \$1688  
乘搭華航747珍寶客機, 行程足七天  
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店  
1月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31  
2月4, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28  
分社直營, 團團獨立逢週二、六上午出發, 晚上返港

### 星馬檳城八天

星加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原 檳城、獅子公園  
酬賓 \$2388 \$2088  
1月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31  
2月3, 5, 8, 14, 16, 21, 23, 28  
①乘搭747波音客機高級享受  
②八天遍遊南洋風光檳城名勝  
③獨家暢遊星加坡野生動物園  
④行程膳食歌詩一流絕無自費  
⑤回程停留星馬曼谷任君選擇  
獨立成團 \* 逢週六一出發

### 日本本州

東京、日光 奈良、京都 箱根、富士山 大阪、名古屋  
1. 乘搭波音豪華747珍寶客機, 早機去晚機返, 足八日行程。  
2. 住宿最新太陽城大酒店, 山中湖酒店, 大阪東急酒店。  
3. 暢遊富士山, 雄美羅倫之富士山樂園, 新奇有趣, 老少咸宜。  
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。  
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適。  
6. 專家策劃, 全新行程, 節目包羅萬有而內容充實。  
7. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸。  
超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990  
新年加開北海道七天豪華團 (2月1, 3, 5, 7, 9) \$3880

### 馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡 檳城、怡保、黑風洞、檳城、雲頂高原、清邁寺、  
國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國真古代名  
貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、  
裕華園、遊花園山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、  
玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿  
一流豪華大酒店, 獨立成團, 專人領隊, 早機去, 晚機返。  
逢星期六出發(檳城) 七天 \$2690, 十一天 \$3290  
逢星期一出發 六天 \$2390, 十一天 \$3090

### 台灣環島

阿里山 六福村  
九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850 (連証)  
1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。  
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航飛機往返。  
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與眾不同。  
4. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。  
5. 全部導遊均經驗格精選, 保證賓至如歸。  
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六出發

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 266498-0  
票務部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公